Cancun

Un Ehempel di un destinacion turistico popular cu no a beneficia di desaroyo di All Inclusive

Pagina #3

Mei 27, 2016
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400



AWEMainta

AHATA ta informa Minister di Turismo:

TUR HENDE ta pidiendo mas tempo pa studia tur alternativa posibel







AHATA ta informa Minister di Turismo:

TUR HENDE ta pidiendo mas tempo pa studia tur alternativa posibel

Pa yega na e miho solucion pa regulacion di e expansion di e sector "All-Inclusive"





DIAMARS 24 di mei, representantenan di AHATA riba invitacion di Minister di Turismo a atende un reunion cu e Minister pa discuti mas den detaye e implicacionnan di e introduccion di e legislacion cu ta proponi pa regula tur acomodacion "All-Inclusive".
Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a laga e Minister sa cu basa riba combersacionnan cu hopi miembro di Parlamento, cu otro Ministernan y e comunidad en general cu AHATA ta componde cu tin un falta substancial di conocemento y comprondemento di e modelo moderno di "All-Inclusive" y mas importante, di e forma cu hotelnan ta opera en general.

Consecuentemente AHATA a propone na e Minister pa bin cu un "cooling off period" pa permiti un discusion mas a fondo di e asunto pa e siguiente motibonan:
Cu por tin un esfuerso combina pa reevalua e documentonan disponibel di PWC y otro informacion disponibel pa e dos partidonan;
Pa estudionan/analisis adicional por tuma luga;
Cu otro metodonan, banda di legislacion, por wordo explora pa na un forma responsabel acepta y maneha tur modelo All-Inclusive como parti di e distribucion di Aruba su turismo.
Esaki mester inclui educacion di e restaurantnan y tiendanan di e clase medio tocante miho mercadeo pa aplica den e segmento specifico aki;
Cu Aruba su medio ambiente di inversion sano y globalmente admira mester ta protegi y cu esaki su stabilidad economico; Y cu mester expande e grupo di trabao y inclui e Ministernan di Salud Publico, di Finansa y di Asuntonan Economico.

Un intercambio di puntonan di bista completo y sincero a tuma luga durante di e reunion, cual a conclui cu e acuerdo cu lo tin un siguiente reunion riba diahuebs 2 di juni pa sigui cu e discusionnan.

E posicion di AHATA ta masha simpel. AHATA ta kere cu si e ley pasa cu e contenido actual:
1. E lo tin un impacto negativo significante riba e confiansa di parti di inversionistanan pa cu Aruba y haciendo esaki, lo crea un clima economico cu no ta stabiel.
2. E lo crea un situacion di un medio ambiente di mercadeo completamente desbalansa, unda cu algun propiedad ta wordo recompensa y otronan ta wordo castiga pa e forma cu nan ta scoge pa bende nan cambernan of apartamentonan.
Esaki por resulta den ceramento di restaurantnan den hotel, y hasta ceramento di e hotelnan.
Na fin di dia e sector lo tin cu reacciona riba demanda di mercado cu ta cambia continuamente si e kier sobrevivi!

AHATA ta den espera pa reuni cu Gobierno den su totalidad pa discuti e asunto aki mas a fondo, mirando e probabilidad di un impacto negativo riba sector turistico di Aruba, cual ta general 90% di e entradanan di nos pais y directamente ta brinda trabao na 17 mil persona y indirectamente ta percura pa empleado na mas di 31 mil persona. AHATA ta kere cu pa medio di studia y explora tur e alternativanan posibel lo sirbi e miho interes di Aruba.



Na Cancun a forma un comision contra e hotelnan All Inclusive

Ehempel di un destinacion turistico popular cu no a beneficia di desaroyo di All Inclusive

UN PUBLICACION sumamente interesante a keda publica na Mexico unda cu ta wordo menciona cu "Cámara Nacional de la Industria Restaurantera y Alimentos Condimentados" (Canirac) na Quintana Roo a anuncia e creacion di un comision contra e hotelnan All Inclusive.

Ta mira All Inclusive como responsabel pa e decadencia di Cancun como destinacion turistico y un caida abrupto den sector economico. Durante un conferencia di prensa unda mas di 20 representante di e sector tabata presente a anuncia oficialmente cu ta crea un comision contra e fenomeno di All Inclusive na Cancun. Un aspecto importante ta cu e doñonan di restaurantnan a bay di acuerdo pa crea un comision cu lo encarga nan mes pa acumula cifra y argumentonan legal pa demostra cu hecho e caida turistico di Cancun.

E organisacion CANIRAC a informa cu durante 2011 rond di 70 restaurant, den e zona hotelero di Cancun como tambe den centro di ciudad, a cera nan porta y esaki a representa e pio aña den historia estatal di e industria aki.

Manera tur hende sa, Cancun tabata wordo considera un di e miho destinacionnan turistico na mundo. Interes pa bishita Cancun tabata halto, pero ta parce cu e negoshi di All Inclusive a causa hopi daño na e destinacion turistico aki. Segun hoteleronan e destinacion aki a simplemente wordo secuestra pa un modelo di acomodacion cu ta mara e turistanan paden, y como consecuencia nan no ta sali pa gasta placa otro caminda ya cu tur cos nan tin den e hotel.

Si no tin inyeccion di placa den economia di parti e turistanan e consecuencianan ta hopi negativo unda varios restaurantnan ta cera nan porta y te hasta centro comercialnan a dal cera na Cancun.

Un efecto cu un spiral negativo cu ta afecta negoshinan local den e zona hotelero y centro di ciudad. Dirigentenan di e sector a expresa cu Cancun no a wordo diseña pa opera como un destinacion All Inclusive. Net su contrario e destinacion a nace como un luga pa bishitantenan di un poder compra halto, cu ta trece cantidad di divisa halto pa genera desaroyo den e zona aki di Mexico. Mirando e desaroyo negativo den e sector aki a dicidi di crea un comision contra e hotelnan All Inclusive y a pidi Gobierno di e Estado di Cancun pa regula e modelo di All Inclusive.Representantenan di e comision a entrega un estudio detaya riba e impacto den e economia local. E ultimo cifranan ta mustra cu 77.4% di rond di 30.000 cambernan di hotel na Cancun ta cay bou di e modelo di All Inclusive.



Otmar Oduber ta carni of pisca?

Den e ley pa regula All Inclusive lo expande cantidad di camber All Inclusive cu 1500!

Di acuerdo cu Dangui Oduber

"UN BIAHA mas ta wordo demostra cu Otmar Oduber no ta sincero cu su accionnan pa loke ta trata e ley pa regula e fenomeno All Inclusive. Nos tin cu haci e pregunta na Otmar: kico bo ta: carni of pisca?Tin algun siman caba cu Otmar Oduber ta presentando un cantdidad di argumento y tambe publicacionnan den medio di comunicacion bisando con malo hotelnan All Inclusive ta pa Aruba y su economia", segun Dangui Oduber.

"Na e momentonan aki 32% di nos inventario di cambernan di hotel ta All Inclusive y esaki Otmar mes a contribui grandemente den esaki.
Den e ley pa regula All Inclusive, e Minister ta duna espacio p'e cantidad di camber All Inclusive na Aruba yega te 40% di nos inventario di cambernan. E 40% aki ta significa un expansion di cambernan All Inclusive di 1500 camber y esaki t'e discusion cu nos kier hiba cu Minister Otmar Oduber.

Con a yega na e 40% aki si NO tin estudio? Si tabatin un estudio porta e resultado tabata cu 32% ta mas cu suficiente y esey Otmar no tabata kier, pasobra ya caba el a commit su mes cu expansion di mas camber di hotelnan All Inclusive", Dangui Oduber ta mustra.

"Segun e Minister di Turismo, hotelnan All Inclusive ta 'pan pa awe y hamber pa mayan'. Manera turistanan cu ta scoge pa cumpra paketenan di All Inclusive, ta paga adelanta pa nan acomodacion cu ta inclui cuminda y bebida y den cierto ocasion te hasta entretenimiento.

Bisando esaki ta obvio cu e turista no tin necesidad di sali for di e propiedad pa explora e destinacion contribuyendo na economia di e pais. Ta bin acerca e hecho cu turistanan di All Inclusive ta probecha di e posibilidad di consumi e cantidad di alcohol desea, creando asina tambe tur situacion no desea, specialmente pa e empleadonan di e hotel", segun sr. Oduber.

"E Minister ta consciente di tur e aspectonan aki, pasobra e mes a trece esakinan dilanti. Anto e ora e pregunta ta, dicon e propio Otmar Oduber ta duna espacio pa bin cu 1500 camber mas All Inclusive mas den e ley pa regula Inclusive.
Basa riba ki estudio e kier sigui expande e cantidad di camber All Inclusive?
Si All Inclusive tin consecuencianan asina negativo pa nos pais dicon ta bin cu 1500 camber mas?

Nos ta lamenta cu Otmar Oduber a converti nos pais den "One All Inclusive Island", pasobra durante 7 aña a drumi morto na soño y no a haci nada pa frena esaki.Awor cu practicamente henter nos high rise strip a bira All Inclusive kier regula esaki. Pero tristo den e regulacion aki ta cu e propio Minister ya caba a bay di acuerdo pa bin cu 900 camber All Inclusive mas y ta keda espacio ainda pa 600 All Inclusive den e total di 1500 cu ta wordo propini den e ley. Cu e accionan aki Otmar Oduber ta demostra claramente cu e ta mas na fabor di All Inclusive cu e ta CONTRA manera e ta pretende", segun Dangui Oduber.

"E ley aki mas bien ta un show y stunt politico, pasobra si di berdad Otmar kier a regula All Inclusive anto e ora mester a limita e expansion di cambernan All Inclusive riba nos pais y netamente esey e NO a haci.
Loke tambe nos ta lamenta cu e Minister NO tin ningun investigacion haci na Aruba ki efecto All Inclusive tin riba nos economia. Si e tabatin esaki anto e ora posiblemente den e ley pa regula All Inclusive no mester a duna espacio pa bin cu 1500 camber All Inclusive mas.

Mi ta puntra mi mes si e taxistanan cu a reuni y firma contra mas hotel All Inclusive sa cu Otmar Oduber ta bay bin cu 1500 camber All Inclusive mas? Mi ta puntra mi mes si e restaurantnan ta na altura cu Otmar Oduber a bay di acuerdo caba pa 1500 camber All Inclusive mas? Comercio sa cu Otmar ta bini cu 1500 camber All Inclusive mas?

Camara di comercio sa cu ya caba e plan di expansion di cambernan All Inclusive ta cla? Nos tin cu puntra nos mes ki wega Otmar Oduber ta hunga, pasobra di un banda e ta bisa con malo hotelnan All Inclusive ta pa nos pais y di otra banda den e ley mes e ta duna espacio pa 1500 camber mas", Dangui Oduber a duna di conoce.

MEP na AVP: Distanciá no ta un opcion

Sea bo ta aproba of bo ta condena violencia contra hende muher

CU asombro partido MEP a tuma nota di e reaccion fofo di fraccion di AVP cu ta "distancia" nan mes di e abuso contra hende muher den Parlamento. Bo por "distancia" ora ta trata cosnan leve, pero ora ta trata abuso contra hende muher, distancia NO ta un opcion. Acaso den un pareha, si e hende homber ta bati e hende muher, como famia bo por simplemente bisa bo ta "distancia"? Claro cu no! Bo ta condena, y bo ta tuma accion!

Awor den fraccion di AVP miedo a dal nan y nan a bira ni carni ni pisca. Ta kico e hende muhernan den e fraccion ey ta bisa? Jennifer Arends-Reyes ta "distancia" su mes di e mokete cu nan a dal su colega? Mervin Wyatt-Ras cu a bay guera hunto cu Marisol Lopez-Tromp ta simplemente "distancia" su mes di e agresion ey? Mañan ora ta trata di abuso sexual di menor, tambe nan ta bay simplemente "distancia" nan mes?

Den e caso aki bo no por simplemente "distancia", como politico, como representante di pueblo, bo mester tuma un posicion: Sea bo ta condena e mokete den cara di Marisol Lopez-Tromp of e pusha den pecho di Marisol Lopez-Tromp, sea bo ta aproba, segun fraccion di MEP den un comunicado. Keda keto no ta un opcion, pasobra keda keto y "distancia" ta mescos cu aproba. Pues e pregunta ta: Jennifer, Mervin, Michelle, Clarisca, Desiree y Lorna ta bay condena e violencia fisico contra Marisol Lopez-Tromp, of nan ta keda keto, "distancia" y aproba" e violencia contra Marisol Lopez-Tromp?

Den bida tin biaha bo mester tuma un posicion, maske con dificil e ta. Hende homber den un caso asina por scoge cobardemente di "distancia" nan mes, pero como hende muher bo no por haci esey.
Si bo "distancia" bo mes, kiermen cu bo ta aproba cu bo colega a wordo pusha of moketia. Y den e caso ey esaki ta haci henter e partido AVP un partido contra hende muher!

Segun Parlamentario Chris Romero (MEP):

No por yama e refineria na Aruba un 'Green Refinery'



UN 'GREEN Refinery' ta uza 100% energia alternativo na tur momento, y no un fraccion di su tempo operacional. Esey nifica cu p'e refineria na Aruba por ta 'green' e no lo mester haci uzo di ningun tipo di fuel pa por opera.

Dus, si e refineria haci uzo di, p.e., un generator cu ta uza sea diesel, aardgas of fuel oil pa por opera, esaki ta saca e refineria for di e concepto 'green' automaticamente, segun splicacion di Chris Romero.

Tumando tur esaki na cuenta, nos ta mira claramente cu locual Prome Minister Eman ta bisa cu e refineria ta bay ta uno 'green' no ta cuadra cu realidad.

Segun sr. Mike Eman, e refineria na Aruba lo bay draai riba gas cual lo haci'e 'green'. Esaki ta un argumento totalmente robes, pasobra gas tambe ta fosil fuel y ora e kima e ta produci CO2 (carbondioxide), cu ta hustamente loke ta afectando nos medio ambiente y ocasionando e global warming.

Efectonan di esaki t'e nivel di laman cu ta keda subi pa motibo cu ijs n'e zonanan polar ta dirtiendo.

Segun expertonan ta pronostica, e aumento di nivel di laman por yega na nivel di tapa islanan chikito si no bin cu alternativanan na termino cortico.

Ta incomprendibel, Chris Romero a sigui bisa, cu hustamente Prome Minister Eman ta papiando di un 'Green Refinery' sabiendo cu uzando gas pa opera e refineria ta keda afecta medio ambiente. Si nos tuma Hulanda como ehempel, na Rotterdam tin un refeneria cu ta uza dos molina di biento pa produci coriente pa nan uzo.

Asina mes ora no tin biento, nan ta bay bek riba generator, cu ta keda produci CO2 con cu bay bin, cual ta haci'e un refineria cu no ta 'green' tampoco.

Refinerianan na Qatar ta usa 'biomass' y/of 'palmoil' cual ta hopi mas limpi cu gas, pero asina mes no por yamanan 'green' paso nan tambe ta produci CO2.

Un biaha mas a keda demostra cu partido AVP den su afan pa mantene nan fantasia di sostenibilidad, ta keda gaña nos pueblo sin ninguno tipo di consenshi.

Rol 27 di mei 2016

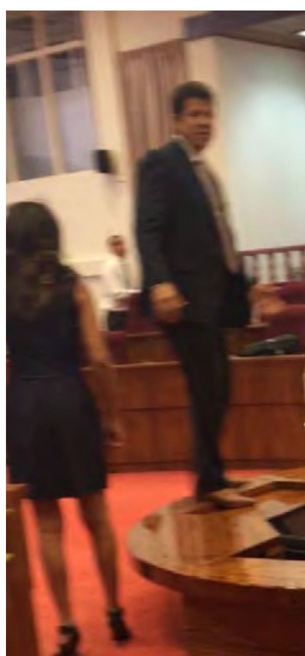
Awe e trio ladron cu violencia lo duna cuenta den Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	A.E.A. V.J.G. R.A.B.	A. y G. y B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia cu violencia di un suma di placa y/of celularnan y/of joyas y/of holoshinan y/of portmonninan y/of yabinan di un casino y/of ocho persona riba 26 di oktober 2015. E violencia tabata dirigi contra e personanan aki y a encera cu a pone arma di candela riba nan y/of a mara nan y/of a dal cuatro di nan cu e arma di candela na nan cabez y/of a dal un di nan wanta den su cara y/of a schop un di nan den su lomba y/of a hinca dos dede den wowo di un di nan y/of a bisa nan cu si polis yega e casino prome cu nan haya placa, nan lo mata tur hende y/of a bisa nan cu lo zaag nan pianan afor. Ademas A. ta wordo acusa di tabatin matanan di Cannabis riba 11 di november 2015.

MEP na Mike Eman mester duna cara:

"Sea bo ta condena abuso contra hende muher of bo ta aproba"





PARTIDO MEP a tuma nota di lo sucedido den sala di Parlamento di Aruba entre Marisol Lopez-Tromp y Chris Dammers, den cual un discusion di trabou a caba na dalmento y pushamento.
Den esey Chris Dammers a dal of a pusha Marisol, cu probablemente a dal Chris Dammers prome cu esey.
Aña pasa Parlamentarionan Chris Dammers, Ady Thijsen y Xiomara Ruiz-Maduro na Hulanda a defende un ley di Reino contra abuso di hende muher, anto awor, un aña despues esaki ta pasa?
Locual partido MEP ta puntra su mes ta dos cos:

1. UNDA MIKE EMAN TA

Mike Eman te ainda no a duna cara na cual banda e ta para. Mike Eman mester enfrenta pueblo y condena abuso contra hende muher.
Si e dicidi di keda keto, e ta aproba abuso contra hende muher un biaha mas!

2. CUANTO MAS E HENDE MUHER DEN AVP TA SIGI SOPORTA

Un otro interogatorio ta cuanto mas e hendenan muher den AVP tin pensa di sigi soporta!
Den e Parlamentarionan di AVP nan ta trata otro na forma masha bulgar mes, Chris Dammers mes a bisa cu ta masha normal cu nan ta papia palabra malo cu otro den nan reunionnan.
Ya caba lider di e fraccion di AVP, Baba Herde a coba mama di Donny Rasmijn dilanti mas hende algun luna pasa.
Despues Baba Herde a manda Marisol Lopez-Tromp limpi limpi cu e F***-word dia Marisol a vota contra e presupuesto.

Pero Marisol a acepta esey y simplemente a exigi un SORRY. Awor cu ta un mokete el'a haya, e pregunta ta cuanto mas e ta sigi soporta?
Cuanto mas hendenan drechi manera Jennifer Arends-Reyes y Mervin Wyatt-Ras ta sigi soporta. Pasobra un cos ta sigur, nan a keho hopi riba MEP, pero HAMAS MEP a trata su hendenan muher n'e forma baho y abusador aki cu AVP si ta trata su hendenan muher. Palabra ta na Mike Eman.

Aserca Airlines a inagurá buelo pa Còrsou





WILLEMSTAD – For di 25 di mei ultimo, Aserca Airlines a cuminsá cu buelo 3 biaha pa siman riba diarazon, diabièrnè y diadomingo entre Venezuela y Còrsou.
Na yegada di e buelo a hiba palabra Presidente di Aserca Airlines, sr. Luis Herrera, Cònsùl General di Venezuela, sra. Marisol Gutiérrez de Almeida, Manager di Mercadeo pa Sur América di Oficina di Turismo di Còrsou (CTB), sr. Muryad de Bruin y representante di CTB na Venezuela, sr. Marco Leal.
Riba e buelo inaugural e Presidente di Aserca Airlines, sr. Luis Herrera a keda compaña pa Director Comercial, Luis Avila, Director di Aeropuerto, sr. Ivan Orta, representante di INAC, sr. Ricardo Arvelo, representante di CTB na Venezuela y representantenan di varios medio di comunicacion na Venezuela.
Aserca Airlines lo usa un MD 82/MD 83 cu un capacidad di 165 stul.

Evelyn Wever-Croes:

MEP ta condena y desaproba abuso verbal y fisico den Parlamento



LIDER di partido MEP, Evelyn Wever-Croes a emeti e siguiente declaracion: "Den nomber di fraccion di MEP den Parlamento y den nomber di partido MEP, mi ta expresa mi desaprobacion total p'e falta di respet den Parlamento y e abuso verbal y fisico entre e Presidente di Parlamento, sra. Marisol Lopez-Tromp y Vice Presidente di Parlamento sr. Chris Dammers diarazon 25 di mei.

Falta di respet di e forma ey, ni agresion verbal ni fisico ta wordo tolera ni acepta den nos fraccion y tampoco den Parlamento.
Cualkier cu por t'e diferencia di opinion, hamas esaki por hustifica agresion den ningun forma, y especialmente nunca agresion fisico den Parlamento".

"Personalmente mi ta añadi cu hende mester stop di pensa cu por falta respet na hende muher asina facil. Tur loke ami mes a mira y scucha Parlamentarionan di AVP bisa y haci cu Marisol Lopez-Tromp den ultimo tempo, den MEP hamas a pasa y tanten ami ta lider hamas lo pasa tampoco!
E forma con Parlamentarionan di AVP ta trata otro, y e falta di respet cu segun nan ta masha normal den nan reunionnan, tin mi totalmente asombra.

Nos a expresa nos desaprobacion den un carta pa Gobernador, Presidente di Parlamento y Minister President den cual nos a condena e sucedido.
Tambe nos ta urgi pa un investigacion wordo haci cu urgencia y p'e raport di investigacion wordo finalisa pronto p'asina wordo trata den un reunion publico den Parlamento mas pronto cu ta posibel p'esnan responsabel wordo teni responsabel tambe, pasobra e hecho aki no por keda sin sanccion.

Parlamento n'e momento ey tambe lo debati riba e cambionan cu mester bin den e Reglamento di Orden di Parlamento pa evita cu algo asina ripiti.
Nos ta urgi Prome Minister Mike Eman, lider di partido AVP, pa atende cu e asunto aki cu prioridad, mirando e berguensa cu esaki ta causando nos pais.
Esaki ta simplemente un simptoma di e malesa di mal gobernacion di e Gobierno aki.
Sr. Mike Eman awor si mester duna cara y mustra na cual banda e ta para y si e ta sostene abuso contra hende muher of si e tambe ta conden'e.

Un cos mester keda bon cla: MEP no ta tolera ni acepta cu hustamente den e sala cu nos mester defende nos muchanan, nos hendenan muher, nos grandinan, ta abusa di hende muher!
E sucedido aki tin mi den shock, hamas mi a pensa cu asuntonan di trabou den e fraccion di AVP ta wordo atendi di e forma ey.
Den fraccion di MEP algo asina HAMAS a sosode, y tanten cu ami ta lider di MEP esaki hamas lo pasa tampoco!", Evelyn Wever Croes a finalisa su comentario.

Informacion pa tur usuario di Aeropuerto:

E staff parking lot nobo sin afdak lo habri for di 1 di juni 2016



E STAFF parkinglot nobo sin afdak na Aeropuerto di Aruba situa banda di e 'taxi staging area' ta den su fase final di construccion prome cu e keda cla completamente.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta informa tur usuario di e staff parkinglot cu for di diarazon 1 di juni 2016 tur usuario cu a scoge pa parkeer den e area aki lo mester cuminsa haci uso di e parkinglot.
E card reader di e parking lot cubri no lo lesa e carchinan cu mester wordo uza p'e parking lot sin afdak mas desde 1 di juni 2016. E usuario no mester haci nada, djis cuminsa parkeer den e area nobo si a scoge pa e opcion aki.
Si un usuario tin pregunta of kier cambia su escogencia di parking lot e usuario por tuma contacto cu e Departamento Comercial na b.brown@airportaruba.com of pasa na oficina di AAA pa haci e cambionan.

AAA ta gradici tur usuario di e staff parking lot pa nan pasenshi durante e diferente fasenan di e proyecto y ta recorda tur usuario di e staff parking lot pa pone atencion n'e fecha cu mester cuminsa haci uzo di e parking lot sin afdak.



Parliamentario mr. Desirée de Sousa Croes:

Pa pueblo por compronde e pakico di castigonan abou riba Aruba, O.M. mester duna mas informacion di nan maneho riba castigo

"**HOPI** biaha pueblo ta keha di e castigonan abou compara cu paisnan den region, y ta mira den direccion di Gobierno of Parlamento pa percura pa hisa esakinan. Loke hopi den pueblo porta no ta realisa, ta cu e castigonan a subi drasticamente algun aña pasa ora a trece algun cambio grandi den nos codico penal", segun Desiree Croes.

"Hopi delito, sigur esnan cu ta violento, y/of ta wordo cometi contra esnan mas vurnerabel den nos comunidad, a conoce un asina yama "strafverzwaringsgrond" den e articulo unda tin bes esaki por subi e castigo asta 1/3 parti rib'e castigo basico. Asina nos por tuma articulo 2:199 Wvsr, unda ta regla castigo pa esnan cu ta abusa sexualmente di un menor di edad (menos cu 12 aña).
E castigo ta maximo 12 aña cera y e boete por yega te 100 mil florin. Mas aleu den articulo 2:210 e strafverzwaring ta wordo regla rib'e delito aki. Si ta e mucha cu a wordo abusa, ta yiu, yiu di criansa, of un mucha cu tabata bou cuido, guia of proteccion di e abusador, e castigo cu por duna por subi te cu 1/3 rib'e castigo basico, pues un persona cu a abusa di su yiu di bou 12 aña por sinta 16 aña sigun nos leynan", Parlamentario Croes ta splica.

"Awor bo ta puntra bo mes pakico ta duna abusadornan di mucha bou di 12 aña, cometi porta hasta contra nan mes yiu of un otro mucha den nan cuido, ta haya solamente algun luna di castigo? Esaki den wowo di mayoria biba riba Aruba ta incomprendibel.
Si legisladornan y co-legisladornan ta aproba un castigo di maximo 16 aña pa un persona cu a abusa di e confiansa di un menor, a abusa, y trauma pa resto di su bida, pakico un fiscal cu ta representa e victima abusa y e pueblo cu tin derecho riba husticia, no por duna un castigo cu ta cuadra mas cu e dolor causa? Y pakico nos Huesnan no por scucha loke pueblo ta pidi?
Castigo mas pisa pa abuso contra muchanan y esnan indefenso", e Parlamentario ta mustra.

"Di Huesnan nos ta tende mas biaha cu nan mester tene cuenta cu e situacion personal di e persona cu a comete e abuso. Porta e mes tabata victima di abuso sexual como mucha y ta conoci cu un abusador hopi bes na grandi lo haci cu otronan loke a wordo haci cu ne. Ta p'esey mes, fuera cu un persona cu a wordo haya culpabel di abuso dilanti mesa blanco, fuera di mester haya un castigo, mester wordo trata tambe di manera cu por atende cu su traumanan.

Nos en todo caso, ta sigui pensa cu prome cu tene cuenta cu e situacion personal di e abusador, y e condicionnan bou cua e abusador a lanta y e pakico di su agrescion, y necesidad di haci malo na otronan, mester tene cuenta cu e victima.
Cu su sufrimento, cu e dolornan cu ela pasa aden y e trauma cu e a keda cu ne. Reconocimento di e sufrimento di e victima dor di e abusador, pero tambe dor di comunidad – representa dor di e Hues cu lo dicta rib'e abusador – ta un parti esencial den e proceso di sanacion di e victima.

Parlamentario mr. Xiomara Maduro:

"No por hinca e agresion contra Presidente di Parlamento den doofpot"

PARLAMENTO di Aruba a bolbe conoce un dia scur den cual pueblo por tabata testigo di un acto condenabel contra Presidente di Parlamento unda cu el a keda agredi pa Parlamentario Chris Dammers, manera a keda treci dilanti p'e propio Presidente.

"Nos ta condena y lamenta e susedido aki. Ningun hende tin derecho pa hisa man dal su colega di trabou, tampoco no ta normal pa un colega masculino dal un colega femenino. Esaki ta algo inaceptabel", segun Xiomara Maduro di fraccion di MEP.

Y mas cu claro nos democracia no ta keda sirbi na momento cu den e organo di mas halto di control na nos pais surgi un pleito cu ta caba na agresion fisico di un Parlamentario of e Presidente di Parlamento mes.

DOS MIDI

"E ta un berguensa cu nos Parlamento mester yega n'e nivel asina abou aki. Na nos opinion no tin nada cu por hustifica e agresion aki contra un hende muher na pia di trabou.

Sinembargo locual ta sorprende nos ta, cu den e caso aki cu agresion fisico den Parlamento di Aruba, Presidente di Parlamento a opta pa no yama Polis pa saca Parlamentario Dammers pafo di sala of edificio di Parlamento.

E ta straña nos, ya cu dia nos a hisa nos stem durante un reunion publico, Presidente di Parlamento a core yama Polis p'asina saca mi persona for di sala di Parlamento. Pero awe cu Parlamentario Dammers, segun e Presidente mes a declara, a agredi'e dor di dale un mokete na su cachete, no a yama Polis pa saca e Parlamentario aki afo.

Kizas pasobra nan ta colega di partido no a yama Polis? Ta parce cu ta midi cu dos midi", segun Xiomara Maduro.

NO HINCA E CASO DEN DOOFPOT

"Con cu sea, nos ta condena e susedido lamentabel aki den Parlamento di Aruba. Nos ta spera cu e agresion contra Presidente di Parlamento wordo debidamente investiga y cu e caso aki no wordo hinca tambe den doofpot.

Pasobra cada bes ta yega na nos conocemento casonan di pleito cu ta hiba na agresion entre e Ministernan y coordinadornan cu despues bou orden di Prome Minister Eman lo ta wordo hinca den doofpot.

Nos ta spera cu e biaha aki Prome Minister Eman no bay hinca e caso condenabel aki tambe den doofpot", Xiomara Maduro di MEP a finalisa.



Parliamentario mr. Desirée de Sousa Croes:

"Pleasantly surprised" di tende e "ervaringsdeskundige" di MEP pidi atencion pa abuso di mucha

"**ASOMBRA** pero toch contento di lesa con e ultimo persona cu por a spera, ta comenta rib'e tema di abuso di mucha.Asombra pa e curashi cu cierto persona por tin di ta papia di temanan unda e mes por sa hopi, pero sigur no como victima. Pero toch contento cu por conclui for di e curashi aki, cu e persona aki a scoge pa para awo na e banda corecto di ley", di acuerdo cu Parlamentario Desiree Croes.

"Tur hende merece un "second chance in life" y esaki ta exactamente loke e meneer aki ta tuma e libertad di duna su mes. Lubidando si cu e unico persona cu por perdone ta su victima. E lo haci pues hopi bon pa tuma contacto cu e persona aki, mustra cu su curason a cambia y pidi'e pordon. For di famia mi a compronde, cu nan ta mas cu habri pa accepta e pordon aki, cu ta "long overdue".

Un di e cosnan mas mahos cu un ser humano por mustra ta falsedad of hyprocrecia. Ta esey mes, na prome instante tabata e meneer aki su "downfall".Ora cu el a haya su mes den un accident y a haci un compracion completamente for di sla, el a habri tur herida bek. E orguyo aki a bin mord'e masha duro bek. Awe, despues cu el a sinti cu e tormenta a pasa, e ta subi bek su cabay y ataca otronan di loke e mes ta culpabel", e Parlamentario a mustra.
"Tur persona merece un di dos oportunidad den bida. Ningun di nos ta liber di pica y ningun di nos por husga otro pa nos mes no wordo husga. Ami sigur cu no. Es mas, mi ta admiti di tin hopi fayo. Pero loke bo ta wak den mi, ta loke mi ta. Y loke mi ta papia, mi ta para p'e.

Spera cu esun cu kier papia awe cu cara na laira di abuso di mucha, corda e adres di e mucha cu el a haci tanto daño tanto tempo atras y por yega su dilanti y pidi pordon. E dia cu su victima pordone, ami lo laga e tema aki los. Corda cu un victima no mester di placa, ni daño di perhuicio, sigur no rebiba loke el a pasa aden.Loke e victima mester ta reconocimento di e daño cometi contra dj'e, dor di su abusador", Parlamentario Croes a termina bisando.

Parlamentario mr. Desiree de Sousa Croes, riba agenda di IPKO

Peticion pa sigui e principio Geld volgt student di DUO pa nos studiantenan tambe

"**STUDIANTENAN** Hulandes Europeo por sigui estudionan reconoci na cualkier pais di mundo cu un prestamo di estudio di DUO. Sea si ta parti di un studio of un continuacion di un estudio cu a cuminsa na Hulanda, p. e. un masterstudie den otro pais.
Esaki no ta problema pa studiantenan Hulandes Europeo, ni pa e studiante Arubiano biba na Hulanda pa mas cu tres aña y/of cu ya tin un prestamo cerca DUO", segun Parlamentario Desiree Croes.

"Pa loke ta e studiante na Aruba of Arubiano cu lo kier bin na remarca pa un prestamo di estudio for di Aruba caba pa studia den region si esaki no ta posibel. A trece na januari cu a pasa e peticion aki pa discuti den reunionnan di IPKO.
E delgacion Hulandes no ta mira e motibo pakico mester habri e posibilidad aki pa nos hobennan cu lo kier studia mas cerca di cas ya cu esaki ya ta wordo carga pa prestamo di Aruba.
Pero di otro banda, delegacion di Aruba ta convenci cu si nos hobennan por haya e oportunidad aki, mas hoben lo opta pa studia den region enves di bay studia na Hulanda", e Parlamentario ta sigui bisa.

"Studia na Hulanda aunke pa mayoria hoben ainda e opcion mas atractivo, no tin mes rendimento cu studia den region, cifranan ta mustra. Un 90 % di e hobennan cu studia den region, sea na Merca, Latino America of Canada ta caba nan studio den e cantidad di añanan cu e studio ta, den comparacion cu e 25% cu ta haci esaki na Hulanda.
Pues studiantenan di Aruba ta tuma hopi mas tempo over di nan studio cu esnan cu bay studia na Merca. Claro cu esaki ta cifranan di un tempo cortico y tampoco specifica pa studio.

Tampoco no a compara e mes estudio sigui den region cu e mes (tipo) di estudio sigui na Hulanda. Esakinan ta simplemente cifranan cu ta duna un indicacion si cu studia den region problablemente por duna un miho rendimento cu studia na Hulanda.

Fraccion di AVP ta kere y ta wordo reforsa pa e cifranan initial aki, cu mester sondea e posibilidad pa ofrece nos studiantenan e oportunidad pa bin na remarke tambe pa un prestamo pa studia den region cu ayudo financiero di DUO", Parlamentario Desiree Croes a duna di conoce.

Parlamentario Desiree de Sousa Croes:

Mientras ya Hues a anticipa riba algun cambio, cambionan grandi den nos Codigo Civil mas sigur lo wordo trata pa fin di juni



"**FIN** di luna di juni venidero, ta e intencion di trata e cambionan proponi for di basta tempo caba den nos codigo civil.
Ta mas cu 800 articulo a propone pa modernisa, cambia of hasta introduci completamente nobo. Un ke otro pa nos codigo civil por cumpli cu e concordancia den Reino Hulandes", segun Parlamentario Desiree Croes.

"Despues cu e proceso di cambio di ley a tuma un tempo basta largo, porfin ta parce cu e lo yega sala di Parlamento pa wordo debate riba dj'e. Ya ta mas cu un aña cu preguntanan a bay pa Minister Dowers riba loke lo bay cambia, como tambe riba loke no ta mira (ainda) cambia den nos leynan civil, cu tin empacto y influencia riba bida personal di cada ciudadano.
Cu e cambionan den nos leynan di famia y di persona, e prome buki di e codigo civil, ta introduci e escohencia di fam (naamrecht).

Te cu awe ta un solo fam un yiu por haya, cu tradicionalmente ta e fam di e tata.
Sea cu e mucha a nace den matrimonio of a wordo reconoci. Un yiu cu no a nace den matrimonio y no ta reconoci, tradicionalmente ta carga fam di e mama so.
E introduccion di escogencia di fam, lo haci posibel cu mayornan por scoge un fam pa nan yiu, pues no ta mara automaticamente na e fam di e tata como unico fam di e mucha.
E tradicion aki, ya basta aña pasa, a wordo considera discriminatorio pa cu e derecho di e mama di e mucha.Na paisnan latino-americano, y tambe Spaña y Portugal pa algun siglo caba ta duna balor na e mama dunando e yiu su number tambe, aunke ta despues di esun di e tata", e Parlamentario ta splica.

"Pues na Aruba tambe lo ta posibel pa mayornan conhunto dicidi riba fam di nan yiu.
Por kies entre mantene fam di e tata so, manera ta custumber na Aruba, of por kies pa añadi fam di e mama, tras di esun di e tata, of dilanti esun di e mama, of por kies pa uza fam di e mama so.
Den caso cu ta trata di mayornan cu ya tin dos fam, por duna e yiu cualkier combinacion cu e mayornan ta desea. Un solo exigencia tin, ta cu e siguiente yiu(nan) di e mayornan aki, mester tin e mes fam, of combinacion di fam cu e prome yiu.
Si mayornan no sali afo, nan por pidi Hues pa tuma un decision.
Den e veredicto di siman cu a pasa, esaki ta exactamente loke a pasa: e tata tabata kier su fam so pa su yiu y nada di esun di e mama, mientras cu mama no a "mind" dos fam of su fam so, pero no fam di e tata so. Mirando e actitud di e tata, Hues a scoge pa honra e peticion di mama, y dicta cu e yiu lo carga fam di su mama so.
Un bunita ehempel di reconocimento di e balor di mama", Parlamentario Croes ta finalisa.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Cada colega mester por acerca otro cu tur preocupacion y ningun discusion mag escala na manera cu a sosede diarazon ultimo

SEGUN sra. Arends-Reyes, e tabata presente na un reunion di Comision Central diarazon ultimo, caminda cu a voer op dos cambio di fecha pa biahe di Parlatino, cu a consulta Griffier mesora na momento di e peticion y e Griffier no tabatin ningun 'bezwaar' p'esaki.

Algo cu ta pasa regularmente cu peticionan di tur fraccion sea ta di AVP, MEP of PDR.Casi tur Comision Central ta voer op agendapunt y si ta peticion of invitacionnan extra cu no ta presupuesta

ta tuma mas tempo pa dicidi riba nan.
Tur Parlamentario tin 2 biahe di Parlatino pa aña y ta pasa cu si nan no por asisti un fecha, nan ta pidi den un reunion pa Comision Central pa asisti durante otro fecha, un otro reunion.Den e caso di diarazon, tabata un biahe di Panama a wordo cambia pa un otro biahe di Panama, e fecha so lo a cambia. Y un di Cuba pa Paraguay pa un otro miembro.
Segun Jennifer Arends-Reyes den pasado Departamento di Finansa ta wak si locual tin presupuesta pa cada cambio wordo surpasa, lo ta sugeri un biahe mas barata of ta haci adaptacion.

Sra. Arends-Reyes te ainda ta lamenta cu ta uza e argumento cu ta pa via di e agendapunt aki so, cu Griffier mes a aproba, t'e base cu a discuti asina feroz.
Sin cu tabata cu intencion di malicia, e ta un procedura normal den cualkier CC. Oposicion mes ta haci uzo di esaki regularmente pa haci cambionan di biahe.
Administrativamente ta bon pa Financiën sa pa no boek biahenan cu miembronan no lo asisti.Ta den un Comision Central so esaki ta posibel pa haci cambio. Ta di comprende si cu e discusion di 'dienstreizen' ta un topico hopi sensitivo y cu Griffiernan lo a vocifera nan preocupacion pa cu e presupuesto, pero no lo ta un topico nobo cu no por yega na palabracionnan of cu ta pidi cooperacion di miembronan di Parlamento formalmente.Si no tin 'overschrijding' den e presupuesto di biahe di Parlamento lo t'e prome aña cu esey lo pasa y si esey t'e intencion di antemano cu yegada di un Griffier nobo mester tabata mas cla cu TUR miembro di Parlamento.

Sra. Arends-Reyes bisa cu nunca por a pensa cu un discusion cu tin un topico cu pa añanan ta discuti riba dj'e por a yega asina leu. E tabata t'ey presente p'e reunion y despues di e reunion, es mas, e discusionan a cuminsa tras di su stoel di Presidente di Parlamento. Na momento cu e discusionan a cuminsa cu tono di voz mas halto y nan a cuminsa pusha sra. Arends-Reyes su stoel, mirando cu e discusion ta pasando tras di su stoel serca di stoel di sr. Dammers. Sra. Arends-Reyes a lanta for di su stoel, pasobra no por t'asina cu bo ta hayabo den un situacion cu bo no a pidi p'e y bo no por yuda tog. A opta di bay den e coridor pa motibo cu caminda ta discutiendo no tin mas espacio, pio pa bo keda sinta y su colega Kelly a yega pa yuda calma e situacion.

Den e coridor, sra. Arends-Reyes hunto cu sr. Hilario Donker, kende tabata presente e momento ey pa un otro entrevista, tabata scucha e discusion fuerte y palabranan menos nechi den direccion di otro. A keda den sala den nan stoel sres. Norman Roos y Andin Bikker. Straño tabata cu sr. Bikker no a lanta for di su stoel pa yuda para e discusion cu a bay fo'i man siendo cu por a scucha sr. Kelly tabata yama sr. Bikker pa yud'e. Pa motibo cu sra. Arends-Reyes a lanta for di su stoel y hala bay den e corridor, e no a presencia cu su propio wowo tur e acusacionan cu a bin dilanti di su coleganan contra otro. Tampoco ora e ta saliendo p'e porta e no por a wak bon kico tur ta pasando. Ta menciona su nomber como un testigo, pero tampoco e tin wowo riba su lomba y no por bay traha storia cu e no a wak cu su wowo.
Sra. Arends-Reyes no conoce su coleganan asina y no ta comprende dicon no a puntra otro pa sinta papia e situacion hunto un rato cu Griffier.

Ta un situacion masha fastioso a presenta, cu ta totalmente inaceptabel y di lamenta cu a pasa. Violencia verbal of di mishi cu otro di cual banda cu ta, ta hopi robes! Y sra. Arends-Reyes ta desaproba esaki totalmente!
Den Parlamento cada biaha ta pasa hopi cos, pero p'e yega e extremo aki si mester ta un les pa tur miembro.
Respet pa otro, dialogo y confiansa cu otro pa por atende topiconan sensitivo, den priva, na mesa of den un reunion di Comision Central mes cu tin mas miembro pa informa y atende cu e topico aki manera a yega di pasa den pasado. Un cos si ta sigur cu locual a pasa den Parlamento diarazon no lo por ripiti su mes mas y mester traha mas riba respet y comunicacion cu otro.

Y violencia verbal y mucho menos cu ta mishi cu otro pa motibo di 'self-defense' of no tampoco ta aceptabel, sra. Arends-Reyes a duna di conoce.



Drs. Mervin Wyatt-Ras, durante conferencia di prensa:

Diaranson a reuni cu comision cu a entrega manifesto di salud na Parlamento

PARLAMENTARIO Mervin Wyatt-Ras durante un reunion di comision di Salud y di Asuntonan Social a reuni cu e comision cu a entrega un manifesto titula "no mas tristesa pa negligencia pa cu nos salud" na Parlamento dia 21 di april ultimo.Durante e reunion a scucha e comision su splicacion y preocupacion pa cu puntonan di e manifesto.

A aclarea e tarea di Parlamento cu ora haya un "Verzoekschrift" den e caso aki e manifesto y si presidencia manda esaki pa un comision, e comision ta "onderzoek" of investiga e topico p'asina entrega comision central su bevindingen of resultado.
E comision tin cu atene su mes na proceduranan.
A scoge pa scucha instancianan den e comision pasobra den caso presidencia di Parlamento lo a scohe pa reunion publico e comision lo no a haya e tarea ey.

Den comision por a papia cu actornan na un forma habri. Despues a pidi un bijeenkomst di caracter habri cu Minister di Salud pa tur hende por sigui e reunion via television of website.

Segun Wyatt-Ras, e hecho cu a scucha e comision ultimo no kiermen cu a falta respet na ningun hende sino dor di scucha nan ultimo por splica kico ta next stap cu ta traha un rapport di tur e combersacionnan cu cierto recomendacionnan pa Gobierno. Pasobra e asina yama "aanspreekpunt" di Parlamento ta Gobierno.
Parlamento ta controla Gobierno, pues e por mand'e recomendacionnan. Na momento cu e comision caba di traha su relato ta keda tambe na cada Parlamentario pa sigui haci nan trabao di follow up pa loke ta trata e tema.

Den e caso aki Wyatt-Ras ta haya importante pa bisa na prome lugar ora a hiba combersacion cu e diferente stakeholders e interes di nos ciudadanonan ta na prome lugar. Si un pashent tin critica mester tum'e na serio y purba di yud'e.
Si un pashent entrega un keho e tin derecho pa ricibi un contesta riba dicho keho y cu ta atende e keho. Igual e profesiona medico tin derecho di su defensa.
Wyatt-Ras por bisa cu e y su coleganan den comision a tuma tempo pa scucha diferente preocupacionnan di sra. Krozendijk, sr. Bernabela, sr. y sra. Narrain, sr. Kock y sra. Kock y lo traha rib'e relato di tur combersacionnan cu lo ser trata den comision den e siman di 6 di juni venidero.

Wyatt-Ras a informa alaves cu por cierto awe hunto cu colega Desirée de Sousa-Croes lo trata den comision di Asuntonan Social y Salud y comision di Justicia e relato y recomendacionnan tocante di e manifesto di abuso sexual di mucha entrega na Parlamento dia 27 y pronto lo trata e relato aki den reunion di Comision Central.

Andin Bikker (PDR):

Falta di liderasgo di sr. Mike Eman ta un rais di e susedido den Parlamento

Agresion contra ser femenino no ta aceptabel bou ningun circumstancia

TA di lamenta cu e lider di partido di AVP, esta Prome Minister, sr. Mike Eman, no a premira y interveni referente e diferencia di opinion cu a causa e polemica den Parlamento entre sr. Chris Dammers y sra. Marisol Lopez-Tromp, cual diferencia di opinion ta bibando pa basta dia caba. Asina lider di PDR, Andin Bikker a duna di conoce.

Esey ta mustra un bes mas e ausencia di sr. Mike Eman como lider, kende a scoge pa ta mas den exterior cu e ta na Aruba y ora e ta na Aruba rara bes e ta bin Parlamento. Su ausencia y falta di liderasgo bien por t'e raiz di e frustracion y falta di comunicashon cu a hiba na sorto di incidentenan lamentabel asina.
En todo caso di loke por a observa y scucha di e actuacion violento y expresionan ofensivo di parti di sr. Chris Dammers durante e suseso, esey no ta manera di trata un ser femenino.

Ningun tipo di splicacion di parti di sr. Chris Dammers lo por hustifica un trato asina ora ta trata di un ser femenino. Pues PDR ta kere cu sr. Dammers lo haci bon di por lo menos ofrece su disculpa y reflexiona profundamente riba su posicion.

Mas aleu PDR por a constata cu un bes mas e imagen di Parlamento den su totalidad a wordo poni de un lus menos bunita, cual ta kita atencion for di e trabou crucial di Parlamento, esta controla Gobierno como e organo co-legislador cu ta representa e digno pueblo di Aruba.

"Lamentablemente no ta prome biaha cu e nviel den Parlamento ta laga di desea. PDR a mustra varios biaha riba esaki y aunke fraccion di PDR no ta participe den rebaha e nivel di ruenionnan, e refleho ta riba Parlamento den su totalidad", Andin Bikker a finalisa su observacion.

Bishita di cortesia di prof. mr. Jaime Saleh na Minister Boekhoudt



DEN HAAG – Ex gobernador di Antia Hulandes prof. mr. Jaime Saleh a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario di Aruba, Alfonso Boekhoudt.

Prof. mr. Saleh regularmente ta di bishita na Hulanda y ta tene reunionnan cu diferente mandatarionan y funcionarionan di Gobierno Hulandes. E biaha aki el a tuma tempo pa tambe tene un combersacion cu Minister Boekhoudt, como representante di Gobierno di Aruba.

Competencia y exposicion di Obra y Arte Recicla

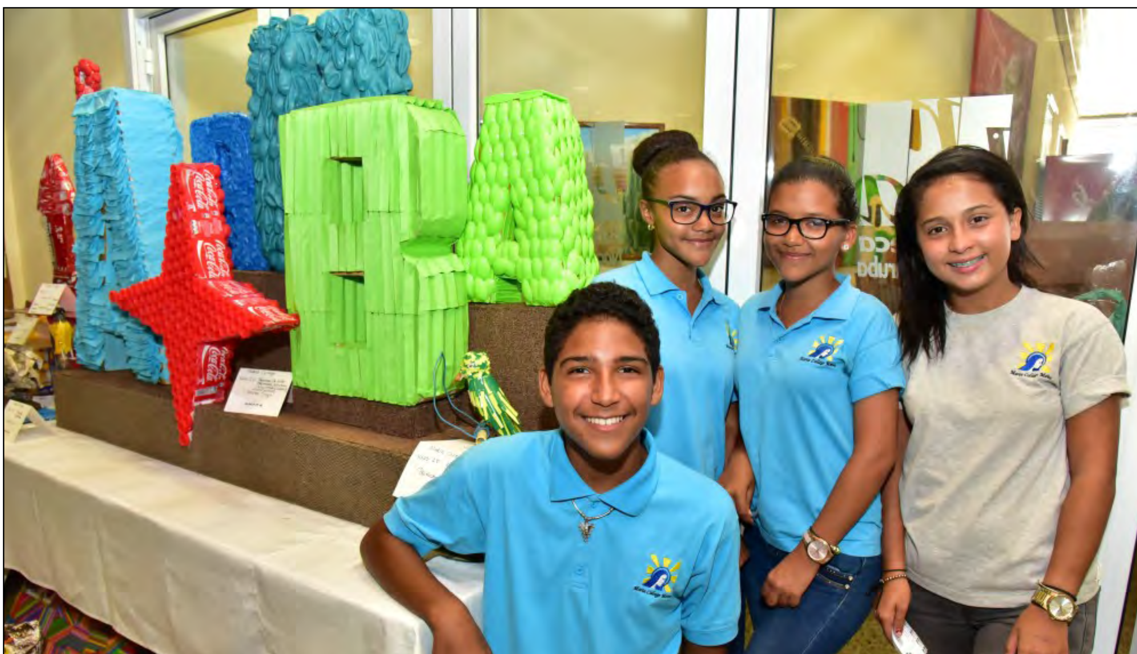
Señora Astrid Muller y Parlamentario Donny Rasmijn a realisa e apertura













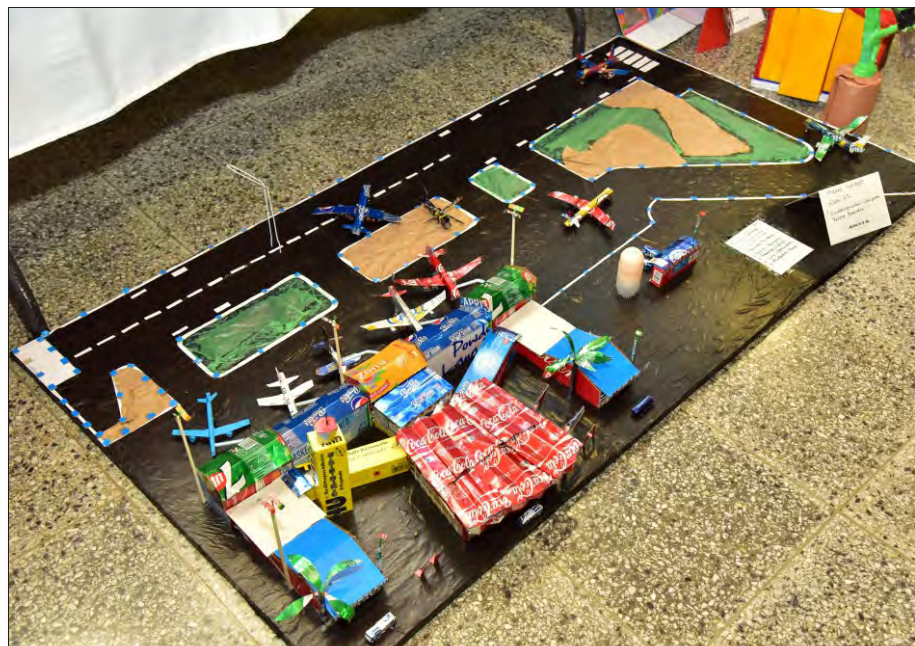
















COMISION di Medio Ambiente di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y miembronan en general ta masha contento y satisfecho cu e acogida yena di entusiasmo di parti di comunidad pa cu e di 14 Competencia y exposicion di Obra y Arte Recicla.

E exposicion di tur e 110 creacionnan presenta pa 14 scol, 7 participante individual (amateur/profesional) y 7 grupo ta habri pa publico na Biblioteca Nacional te cu awe 27 di mei. Entrada pa admira e obranan ta gratis.

Awe diabierna, e exposicion ta habri parti mainta so y atardi lo otorga premio n'e ganadonan.

E apertura di e exposicion a bay den un ambiente hopi ameno, unda cu señora Astrid Muller, un miembro hopi aprecia di AHATA su comision di medio ambiente, pa tur locual el a haci p'e comision p'e ultimo casi dos decada, a realisa e apertura hunto cu Parlamentario ing. Donny Rasmijn.

E participantenan tabata presente pa splica nan trabao na invitadonan y otro participantenan. Tabata un bunita experiencia p'e propio participantenan pa topa otro, unda cu cada uno por a siña di otro y intercambia cu otro, compartiendo nan interes en comun pa cu bienestar di medio ambiente y reciclahe.

Den transcurso di siman, tres miembronan di hurado a bishita e exposicion pa evalua e obranan y asina scoge e ganadornan den e categorianan kleuterschool, scol basico 1-3, scol basico 4-6, scol secundario, individual amateur, individual profesional y grupo.

AHATA ta invita comunidad di Aruba pa bishita e exposicion, admira e obranan, y siña mas encuanto di reciclahe y tur e tipo di obhetonan sea ta pa decoracion of pa uzo diario cu por crea cu materialnan cu ya a wordo uza caba.

Francielle Lacle, Project Assistant pa Center of Excellence:

"Mi ta contento cu mi por bin bek mi pais y eherce loke ta mi area di interes y yuda paisnan ta mas sostenibel"



FRANCIELLE Lacle, un profesional hoben di Aruba tambe ta forma parti di e ekipo tras di e Center of Excellence estableci pa United Nations Development Programme y Gobierno di Aruba. Como Project Assistant, e ta traha hunto cu Michael Granadillo, project manager, den e ehecucion di e obhetivonan di e centro. Esakinan ta inclui, entre otro un plataforma virtual of website. "Mi ta sinti hopi bon cu mi por contribui na un proyecto asina importante," Lacle a comenta indicando cu "no solamente pa Aruba e ta importante, pero importante riba un nivel global."

United Nations Development Programme, como organisacion global a dicidi di inicia e proyecto aki y a dicidi di cuminsa na Aruba pasobra Aruba a scoge pa un vision di energia renovabel pa 2020.

Lacle ta kere cu esaki ta mustra cu nos pais ta tumando e stapnan corecto y nos tin experiencia pa comparti; no solamente Aruba pa comparti cu otronan islanan, pero tambe pa e otro islanan comparti cu nos.

E proyecto su proposito ta pa facilita un herment na e islanan cu aworaki ta confronta e reto di trece sostenibilidad den nan maneho publico.

Francielle Lacle tin un combinacion di estudio den International Business Administration y Environment and Research Management.

Despues di a gradua, Lacle a traha na Hulanda den e tereno pa haci agricultura mas sostenibel na un nivel global pa un oficina di consultancy na Hulanda y mas laat el a muda pa Boneiro caminda a traha riba estudio di balor di naturalesa pa economia di islanan.

Tambe a traha na Ecuador.

Ademas di e plataforma virtual, e manera con e proyecto ta bay logra su obhetivo ta pa medio di un entrenamento caminda representante di e 38 islanan ta bin Aruba pa siña con pa nan construi un model sostenibel pa nan pais. Riba termino largo, e maneho di e plataforma lo ta den man di Universidad di Aruba. TNO tambe ta un colaborador den e proyecto.

Personalmente, e oportunidad aki ta duna Lacle e satisfaccion di "por eherce loke mi a studia; cu mi por bin bek mi pais y yuda paisnan ta mas sostenibel.

Pa nan tuma na cuenta no solamente e parti economico, pero tambe con bo sociedad tin cu crece hunto cu bo economia; y e parti di medio ambiente cu ta mi background, cu tambe hopi importante."

Arte y talent ta encontra otro

Un solo anochi di presentacion di e musical "ZONDER BAGAGE" di Colegio Arubano







COLEGIO Arubano ta presenta un espectaculo titular "Zonder Bagage".
Den e musical aki lo presenta e tema di prehuicio.
E show ta diamars, 31 di mei, 7:30 pm na Cas di Cultura. Colegio Arubano ta reuni al rededor di 100 alumnonan di e cuater disciplinanan di arte cu unicamente na Colegio Arubano ta wordo duna como material na scol.
E carchinan ya caba ta obtenibel na e oficina di administracion di Colegio Arubano durante ora di oficina.

Despues di e exitoso presentacion di e musical na 2015 pa conmemora 55 aña di Colegio Arubano, a nace e deseo di e alumnonan y di e docentenan pa haci e musical un parti di e curriculum di arte na Colegio Arubano.
Na comienso di e ana escolar 2015-2016, juffrouw Diana Antoinette (baile), juffrouw Anne de Bruijn (arte visual), juffrouw Femke Hooijmaaijers (drama) y juffrouw Jane Lanoy (canto & musica) a reuni al rededor di 100 alumno pa forma parti di e proyecto pa e musical 2016 "Zonder Bagage".

Colegio Arubano ta conta cu hopi alumno talentoso den arte.
E alumnonan a duna forma na e proyecto for di comienso te fin. E diseño di e poster, e texto di e obra, musica & canto, e coreografia, e imagennan visual durante e presentacion y e materialnan di presentacion, tur ta tareanan cu e alumnonan a haci bou guia di e docentenan.

E tema di e musical "Zonder Bagage" ta trece dilanti e problematica di generalisacion di hende di diferente cultura y nacionalidad.
E maleta ta e prejuicionan cu ta percura cu un persona no ta hanja un oportunidad husto. E tema ta uno cu hopi peso.
Den e musical e ta wordo presenta den un forma humoristico pa demostra cu ora bo biaha sin maleta, bo por experencia hopi mas goso. Esaki ta locual e publico lo experencia durante e presentacion di e alumnonan di Colegio Arubano.

Pa por mustra comunidad tur locual e alumnonan ta haci, Colegio Arubano ta presenta e musical "Zonder Bagage" pa publico general durante un anochi di presentacion den Cas di Cultura riba diamars anochi, 31 di mei, cuminsando pa 7:30 pm.

E carchinan ta costa Afl. 15.00 y ta obtenibel na oficina di administracion di Colegio Arubano. Cu e fondonan di e presentacion, Colegio Arubano por sigui sostene e proyecto pa e siguiente ana escolar.

DEPORTE



Sportszone Aruba:

BOGAERTS den sombra di *Big Papi* y *Bradley* ta sigui *BRIYA*

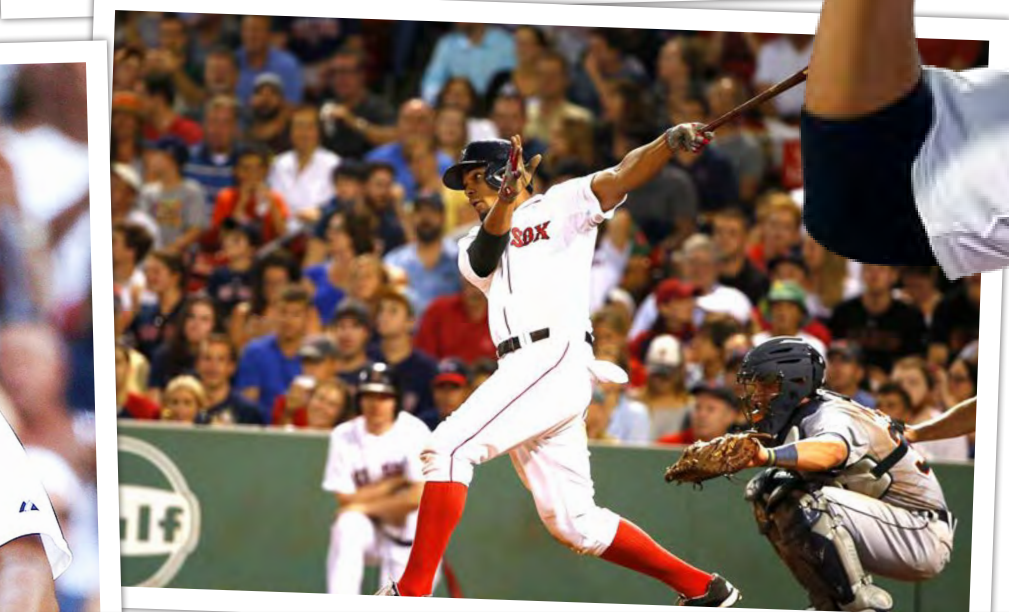


BOSTON – Den e top di e mihor bateadornan di Liga Americana ta profila 4 hungador di e ekipo di Boston Red Sox.
Dos di nan ta hungadornan cu bo conoce bon caba, David Ortiz cu na fin di aña lo retira como un di e mihor bateadornan cu nos a conoce ultimo tempo y ta terminando su ultimo temporada como un di e mihornan den historia di baseball.
Y e otro ta Jacky Bradley Jr. cu n'e momentonan aki tin e hitting streak mas largo di Grandes Ligas, un total di 27 wega sigui pa 2016.

Y e di tres mientrastanto y cu no ta ricibi e mesun atencion apesar di ta empata na di prome lugar den averahe di bateo di Liga Americana, nada mas y nada menos cu e shortstop di Boston, Xander Bogaerts.
Bogaerts tin un averahe di .346 y mester agrega cu e tin 30 turno mas na bate compara cu Bradley y Ortiz. Su hitting streak ta na 16 wega y e ta e di dos mas largo activo den Grandes Ligas tras di Bradley, cu hit den 28 di su ultimo 30 partido y agrega cu 17 di e weganan ey na unda e a sa di bati mas cu un hit pa wega.

"He's all over the baseball," Red Sox Manager John Farrell a declara n'e reporteronan, despues cu Bogaerts a bay di 5-3 diadomingo unda nan a gana e ekipo di Cleveland Indians. "He fights off tough pitches for the RBI single with the bloop hit into right field. He gets a changeup up in the strike zone for his first base hit where he pulled his hands in great.
"He's got such great plate coverage and yet his hands, we talk about (Mookie Betts') hands, Bogey is in the same category. Just very confident, flat bat path through the strike zone allows him to cover many different types of pitches."







Riba su produccion ofensivo, Bogaerts a sobresali den su progreso cu su defensa. Despues cu el a comete un total di 20 eror na 2014 y aña pasa 11, e ta un di e hungador di apenas 3 aña den Grandes Ligas cu tin solamente un eror den 43 wega hunga.
Empata pa menos eror mey-mey di e shortstop nan califica tras di Detroit Tigers, Jose Iglesias, cu ainda no a comete un eror e temporada aki. Mientras cu e temporada aki no por compara cu e despedida di David Ortiz of e tremendo temporada cu Bradley ta hincando den otro, lo bo no haya ningun otro hungador ni den Boston, ni den cualkier otro e ekipo di Grandes Ligas cu no ta poniendo un mihor performance all-around cu e orguyo Arubano, Xander Bogaerts.

No ta keda nos nada otro di apoya e hoben Arubiano aki y vota pa su persona wordo eligi como e prome Arubiano cu lo hunga un All Star Game.

Fanaticada Tricolor ta rumbo pa Dakota









DIARANSON ultimo, actual Campeon di Aruba a demostra pakico nan tin un temporada asina bon cu tanto titulo, copa y logro historico.
Juan Santos, Jeanluc Bergen, Glenbert Croes, Steven Melchor y Jeanpiere v/d Linden a encontra net pa un victoria di 5-0 riba Nacional y pa RCA “BIG WHEEL LOTTERY powered POWERADE & INTERPRINT” yega 6 punto.

Diadomingo atardi 6’or ta e prome wega di segunda buelta di playoff. Cu un victoria RCA ta hinka un pia den final. Tricolores cu desde 2011 ta tur aña ta den playoff, a yega final 2011, 2012, 2014, 2015. E aña aki ta en busca di titula AVB number 34.

Directiva ta invita e famia tricolor, e fiel fanaticada di RCA pa ban yega y yena CDGPT pa hunto anima y apoya nos ekipo. Manera semper lo tin e dushi ambiente tamboras y pa e prome 100 autonan cu yega stadion diadomingo, lo ricibi regaldo un sticker pa auto completamente gratis. Nos soldatnan lo sali cu uniform Rood Wit Blauw, short y mea blanco.

Ban sigui cu e bon vibe apoyando positivilamente y semper cu respet. Banderines pa auto ta obtenibel na Welcome Back Snack cerca Abelo. Pa otro siman lo yega mas uniform/jersey Royal Blue edition.

Amsterdam Manor Beach Resort organisando su di dos 10K Run

Alaves tambe lo por participa pa e 5K fun walk/run





AMSTERDAM Manor Beach Resort ta organisando nan 10K run un biaha mas. E aña aki tambe nan a inclui un 5K fun walk/run banda di e 10K run. Tambe nan a calibra e routa di 10 kilometer pa asina esaki ta un ruta oficial. E careda mes ta cuminsa 5:30 am dia 19 di juni, 2016 y e ruta aki lo ta bay ta cera pa automobilistanan.

E aña aki mescos cu aña pasa Cas Shabururi lo tey presente pa duna un man y otorga e medayanan. Cas Shabururi ta un fundacion cu tambe Amsterdam Manor ta yuda regularmente. A toca turno e aña na Rode Kruis pa ricibi e donacion di e 10K run di Amsterdam Manor Beach Resort. Tambe Amsterdam Manor Beach Resort lo tin nan personal y Colegio key Club members como voluntario na e post nan di awa cu ta di sumo importancia pa e coredonan.

Ta di remarka cu e dia aki ta dia di tata y nos ta encurasha tur tata pa bin pa experiencia e 5K hunto cu nan yiu. Tur participante ta ricibi un medaya y e ganadornan di e 10K y e 5K run lo ricibi un trofeo. Tambe ta bay tin premio cu lo rifa memey di e participantenan.

Tur participante di e 10K y 5k fun walk/run lo ricibi tambe un 15% di descuento na Tulip Caribbean Brasserie situa na MVC Eagle Beach pa celebra dia di tata. Unico cos bo lo mester mustra ta bo bib cu bo a uza durante e 10K y 5k fun walk/run.

Pa participa por yena un formulario na IBISA y paga e suma di 25 florin. Por fax e bek na 5836478 of contact mr. Juni Dake na 5824987 of email juan.dake@aruba.gov.aw of ibisa.aruba@gmail.com.
Pa mas informacion y pregunta tambe por contact Amsterdam Manor Beach Resort ms. Suzy Verbrugge na hrmanagerasst@amsterdammanor.aw of bishita nan pagina di Facebook.

Campeonato Heineken di ASB 2016 ta inicia

Diabierna 3 di juni cu un gran apertura riba veld di Kudawecha



CAMPEONATO Heineken di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 3 di juni riba veld na Kudawecha. Ta pidi tur ekipo pa ta presente no mas laat cu 6:45pm unda lo prepara pa inicia cu un bunita desfile. Despues di toka e himno y tambe e programa protocolario lo bay over na tira lot pa e prome partido oficial pa aña 2016.

Tur lider di teamnan ta wordo alaves invita pa un reunion diaranson 1 di juni pa 7:00pm den Trappers Club pa repasa reglamento 2016.

Campeonato lo wordo dedica na dos baluarte kende nan nomber lo wordo anucia dialuna awor. Ta pidi ekiponan pa trece tambe un madrina durante e ceremonia como cu ASB lo scoge su madrina di aña 2016.

Tin bastante cambio den diferente ekipo y esaki sigur ta haci e campeonato binidero hopi interesante. Fanaticada di softball por reserva nan diabierna, dia 3 di juni, pa bin aprecia un bunita apertura y e prome 2 weganan di campeonato.

Xpresa bo mes

Un TeleAruba INBALANCEA y NO-PROFESIONAL

Pa: Leslie Merkies,
Apelsinastraat 39, tel. 734-5139.



AYERA'nochi, 25 mei 2016, ora cu mi a mira y tende Telenoticia na Tele-Aruba riba e supuesto agresion verbal y fisico (un escandalo) entre sra. drs Marisol Lopez-Tromp y ing. Chris Dammers den e sala di Staten di Aruba, ami y hopi otro televidente a keda sin haya e claridad necesario, pa por a saca un conclusion personal corecto riba lo sucedido.

Tele-Aruba a transmiti un declaracion/version di e posibel berdadnan di sra. Marisol y despues un declaracion/version di e posibel berdadnan di sr. Chris y despues a transmiti un declaracion yena cu hopi cuestionnan politico partidista, cu no ta al caso, di lo sucedido, di un persona (un Parlamentario) <u>cu no tabata presente ora cosnan a pasa, esta, sr. Danqui Oduber.</u>

Di e personanan mes cu tabata den e sala ora cu cosnan a pasa y cu tanto sra. Marisol y sr. Chris a menciona nan nomber den nan declaracionnan,
Tele-Aruba no a pasa ningun entrevista, pa pueblo televidente por a tende y mira nan declaracionnan.

Si e personanan ey no kier a duna un declaracion na Tele-Aruba, anto e ora ey Tele-Aruba mester a participa esey.

Manera e asunto aki a bay, el a demostra di parti di Tele-Aruba un periodismo "inbalancea, unfair y no-profesional".

HEALTH & HAPPINESS: Amigoe su di dos revista ta obtenibel awor!



H&H ta e abreviacion di e nomber di e revista nobo cu Amigoe Aruba a intruduci riba mercado na Aruba. E prome revista H&H, Home & Happiness, a wordo publica durante luna di november di aña pasa y despues di e acogida cu e revista aki a ricibi Amigoe a dicidi di sigui publica e revista H&H.

E luna aki Amigoe a profundisa su mes den e mundo di 'Health & Happiness' cu a trece como resultado, un revista fresco cu un trendy 'look & feel', contando cu 28 pagina na color, cu articulonan interesante y sorprendente.

Pakico a scoge pa traha un 'lifestyle magazine'? Amigoe Aruba ta mantene un criteria halto pa e corant ora ta trata na skirbi noticia di calidad, neutral y serio.
Asina, Amigoe Aruba ta mantene su prioridad pa informa su lesadonan lo mas mihor posibel. Pero banda di e noticia y hechonan diario, tin semper e interes periodistico cu por wordo publica den un forma mas alegre y atractivo cu un toke di e seriedad cu Amigoe ta conoci p'e.

E revista H&H ta trece topico y personahenan dilanti den un forma creativo y cu un tema cu ta cambia cu cada edicion, asina e lesado nan ta sigur pa keda sorprendi cada biaha.

Relax na cas cu un glas di biña, probecha di bo tempo tanten cu bo ta warda na consultorio di dokter of banco of hiba e revista lama y disfruta di e H&H nobo.

Lesa con un atleta profesional di MMA y un windsurfer profesional ta comparti nan ambicionan cu otro, kico e pasion di un agricultor local ta, y con nos Minister di Salubridad Publico ta laga nos periodista Linda Reijnders fisicamente cansa despues di un intrevista hopi activo.

No ta solamente e abonadonan di Amigoe lo ricibi e revista gratis aki, pero e lo ta obtenibel na tur sala de espera di dokternan di cas, specialista, dentista y fisioterapista, AZV y otro instancianan di salubridad publico.

Mirando cu e edicion ta na Ingles e lo ta obtenibel na tur hotel pa e turistanan tambe disfruta di dj'e. Banda di esaki, por bishita e website di Amigoe: www.amigoe.com y download e revista completamente gratis. Naturalmente, por pasa tambe nos oficina y busca un edicion.

Y mientrastanto, por keda pendiente pa e siguiente H&H cu lo ta obtenibel dentro di poco luna atrobe.

Marinierskazerne Savaneta ta gradici na Cruz Cora Aruba





DEN preparacion pa eventonan grandi, no ta inusual cu Defensa ta traha conhuntamente cu instancianan civil. Locual ta di admira ta cu e instancianan aki ta forma pa boluntarionan cu, apart di nan trabou regular, nan ta dedica extra ora preveni y sana malesanan.

E personeel medico di e Ziekenboeg Marinierskazerne Savaneta ta gradici Cruz Cora Aruba en general y en especial sr. Ronald Roos, trahando como boluntario na e organisacion, pa medio di apoyo profesional di dos evento grandi den 2016: Open dag Marinierskazerne y Ronde van Aruba.

Danki na sr. Ronald y su team motiva, ambos evento tabata un exito grandi. Nos ta spera cu den futuro nos por traha cu boso atrobe. Hopi danki!

Aruba Lions Club a haci donacion na fundacion di sr. Fun





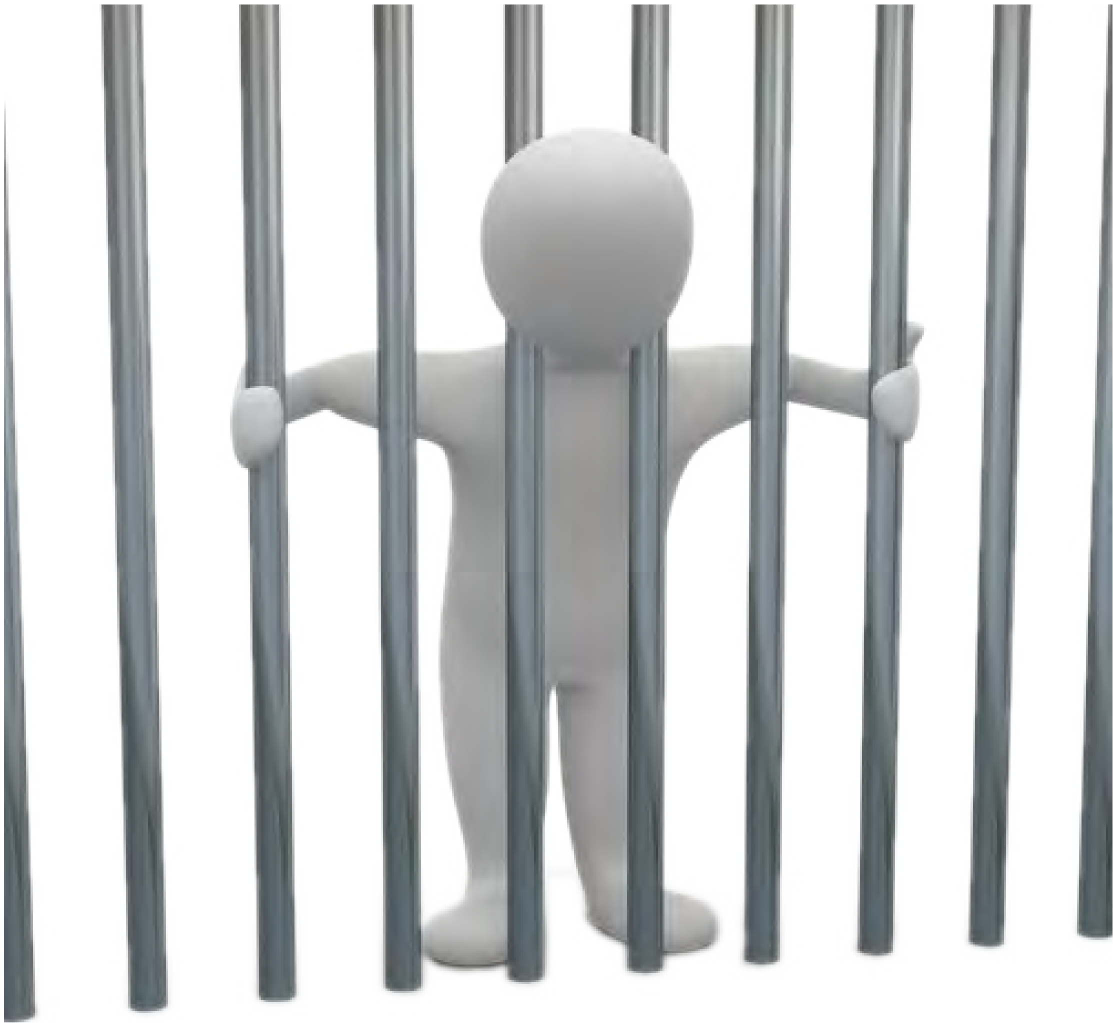
DURANTE e ultimo reunion di Aruba Lions Club teni diaranson 25 di mei.

Sr. John Fun di e fundacion "Duna un man na nos Muchanan" a ricibi for di mannan di e president di Lion, Francis Leo un cheque pa e bunita suma di $3.000,- cu sigur lo yuda e fundacion den su bunita trabao cu ya pa 15 aña sr. Fun ta bin ta haci.

E fundacion ta ricibi diferente contribucion di comunidad, pero asina mes e no ta suficiente. Segun sr. Fun nan gastonan pa 2015 tabata di fl.175.000 cu ta bay pa tur mucha cu mester di un desayuno na scol. Tur scol na Aruba ta bin na remarca pa haya un ayudo di e fundacion.

Di parti di Aruba Lions Club ta spera cu mas instancianan lo colabora cu e fundacion aki cu ta bin ta haci un tremendo trabao pa nos muchanan di scol cu mester di un ayudo den forma di un desayuno.

Polis ta detene cuater sospechoso cu a comete atraco na un truck



WILLEMSTAD - Diahuebs 26 di mei 2016, alrededor di 1:00 am di marduga, Central di Polis a dirigi un unidad policial na un truck di pan riba Caracasbaaiweg na altura di Lunapark pa un atraco cu a caba di tuma luga.

For di un investigacion cu Polis a haci na e sitio a resulta cu tres homber cara tapa, un di nan arma cu shotgun, a drenta den e truck y menasa tur hende. Nan a bay cu tur cen di benta, algun boter di bebida y huy bay den un auto Tercel blanco cu tabata para ta warda nan.

Polis a start un buskeda di e sospechosonan y riba F.D. Rooseveltweg a señala un auto
blanco cu cuater ocupante aden cu ta cuadra cu descripcion di e vehiculo cu un rato
prome a caba di tira atraco rib'e truck di pan ariba menciona.

A persigui e vehiculo y na Cabo Verde na altura di Kaya Piedra Presioso a logra di para nan.
A confisca e vehiculo y a detene tur cuater homber sospechoso: C.T.B. di 48 aña, W.B.G. di 45 aña, R.L.A.M. di 35 aña y J.M.T. di 19 aña. Tur ta naci na Corsou.
A presenta nan dilanti di un Fiskal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:



Dominico Farro
Mihor conoci como "Don"
*07-12-1931 - †24-05-2016

Na nomber di su:

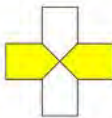
Primo : Ephraim I. Giel y Filomena Giel Pontilius y yiunan

Sobrino(a)nan y demas famia Farro y Giel

Ta manda un danki na staff y personal di Huize Maristella .

Ta invita famia conocirnan na Acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 27 di mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tumar den ceno familiar.

Preferibel bisti na trahe alegre.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
directiva y personal kier a participa fayecimento di:



Sr. Johan Martin "Jan" Meelis

Fundador di nos Fundacion Wit Gele Kruis Aruba

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Jan sosega na paz.



ASISTENCIA SOCIAL ORANJESTAD

Sumamente agradecido pa locual ela nifica pa nos
Fundacion Asistencia Social Oranjestad
ta participa fayecimiento di

Johan Martin "Jan" Meelis
Co-fundador y Ex-Tesorero

Den number di directiva, nos ta manda nos mas sincero palabranan di condolencia y hopi forsa na su señora Edna, yuinan y tur demas famia y conocirnan.

Cu Jan Meelis sosega na paz.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Oduber N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Neurologen Praktijk M.J.M. Meelis

Gerencia y Personal di Neurologen Praktijk M.J.M. Meelis ta participa fayecimento di:



Johan Martin "Jan" Meelis

*Heerlen, 11 mei 1928
Aruba, 21 mei 2016

Na bida tata di Dr. M.J.M. Meelis y suegro di Maristella F. Meelis-Geerman

Acto di entiero lo ta diasabra awor dia 28 di mei 2016 di 1.00 p.m. te 3.30 p.m.
na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad, despues lo tin Santo Sacrificio di Misa.



Gerencia y Personal di A.S.C.A. N.V. ta participa e fayecimento di



Johan Martin "Jan" Meelis

*Heerlen, 11 mei 1928
Aruba, 21 mei 2016

Na bida fundador y director di nos compania y
alavez tata di nos miembronan di gerencia

En conexion cu e fayecimento nos ta sera
Diahuebs 26 mei despues di 12 or merdia
Diabierna 27 mei despues di 12 or merdia

Celebracion di Corpus Cristi na Parokia Sagrado Curason di Hesus na Savaneta

†"Ieder van ons mag op zijn eigen wijze de geest uiten tot welzijn van allen" - 1.Kor. 12

Despues di a hiba un bida dedica na servicio di Dios y su prohimo, a bay laga nos, mi esposo stima, tata y welo atento



Johan Martin "Jan" Meelis
**Heerlen, 11-05-1928 †Aruba, 21-05-2016*
Officier in de Orde van Oranje-Nassau
Ridder in de Orde van H. Paus Sylvester

Fundador y director di
A.S.CA. N.V.
Fundador / Co-fundador di Wit Gele Kruis Aruba, Stg. Algemene Bejaardenzorg Aruba, Stg. Katholiek Onderwijs Aruba, Stg. Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, Asistencia Social Oranjestad, St. Hyacinthusgroep Savaneta, St. Tharcisiusgroep Dakota, Federatie Antilliaanse Jeugdzorg Afd. Kring Aruba, Asociacion Trabao di Hubentud Aruba, Stg. Cede-Antiyas en Stg. Cede-Aruba.

Esposa:	Edna Meelis-Arendsz	
Yuinan:	Marcel y Maristella Meelis-Geerman Gisèle y Ramsay Acosta-Meelis Rouel y Malyce Meelis-Koolman	
Nieto- y nietanan:	Ghislaine, Jean-Martin y Isabelle Meelis Christian y Gabriëlle Acosta Elise y Sophie Meelis	
Rumannan:	†Gerda y †Harry Soudant-Meelis y famia Leny y †Herman Koster-Meelis y famia †Joke Meelis y famia	Francine y Ben Geerars-Meelis y famia †Huub y †Netty Meelis-Tummers y famia
Sua y cuñanan:	Walter y Ella Arendsz-de Cuba y famia Erica Arendsz y famia Edwina y John Fellerhof-Arendsz y famia Eric y Wina Arendsz-Kock y famia Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders y famia	Aura y †Juan de Cuba-Arendsz y famia Diana y Remigio Wever-Arendsz y famia Edwin y Rita Arendsz-Croes y famia Imelda y Jorge Medina-Arendsz y famia
Famia:	†Alé y Ina Geerman Frido y Margo Koolman	†Boy y Evelina Acosta
Amigonan di cas:	†John y Diet Booi Frido y Rica Bernadina	Ronny y Andrea Tchong
Ayudantenan:	Marianne, Osiris, Albania, Maria-Eugenia	
Ihanan:	Franklin Arendsz, Ilka Croes-Wever, Lily Gonzalez-Croes, Milly Schwengle, Joan Koolman, Franny van Zijl–Soudant, Celine Poot-Meelis, Michaël van der Poel, Remi Wever, Jedina Romero.	

Demas famianan, amigonan y conocinan

Diahuebs **26 di mei 2016** di **6.30 p.m. te 9.00 p.m.** tin oportunidad pa duna condolencia na Royal Funeral Home na Cumana. Nos lo despedi di nos estimado Jan diasabra awor dia **28 di mei 2016** di **1.00 p.m. te 3.30 p.m.** na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad. Despues di un Santo Sacrificio di Misa nos lo compaña Jan pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Sabana Basora. Despues di entiero lamentablemente nos lo no por ricibi bishita na cas.

Na lugar di flor of krans, un donacion na Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba y Wit Gele Kruis Aruba lo ta altamente aprecia.

DIADOMINGO 29 di mei, Iglesia ta celebra e Solemnidad di "Corpus Cristi".
Den nos parokia di Savaneta/Pos Chikito lo tin un misa special pa duna honor na Curpa y Sanger di Hesus pa 9'or di mainta, combina cu procesion eucaristico pa 4 altar riba tereno entre misa y scol.

E solemnidad di Corpus Cristi ta yama nos atencion riba presencia di Hesus den Sacramento di Eucaristia y pa medio di procesion ta mustra nos cu Hesus kier sali y bishita su pueblo.

Na mesun tempo e procesion aki ta un muestra publico di nos fe den Hesus presente den Eucaristia.

Hesus mes a bisa nos: "Esun cu ta come mi carni y bebe mi sanger tin bida eterno…".

P'esey mester ta sumamente importante pa cada un di nos di ricibi Hesus den Santa Comunion di un forma digno y frecuente.
Na un manera particular nos ta invita na e celebracion aki tur mucha cu e aña aki a ricibi nan prome Santa Comunion na Savaneta y Pos Chikito (cu nan paña di fiesta) nan mayornan, muchanan di nos scolnan y tur fiel en general.
Bin celebra hunto cu nos Hesus su presencia den Eucaristia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Croes kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Edgar Edwin croes

Un danki especial na famia, amigo(a)nan, conocirnan y na tur cu a haci yamadanan, mensahenan, cu a manda flor, krans y kaarchinan. Na e verpleegster di medium Care y piso 2. Na Pastoor Coby , na koro Sta. Filomena, na e personal di Ambulance ku a bin rapido dia ela bira malo. Especialmente na Aurora Funeral Home pa su exellente servicio.
Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar :

Diasabra 28 di mei 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Diamars 31 di mei 2016 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.
Diaranson 1 di juni 2016 na Misa Sta. Anna na Noord pa 6:30 di atardi.
Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na cas , Paradera 163



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Maximon Ras

Nos kier a gradici Wit Gele Kruis, Dr. Angela, Vicky Dijkhof, personal di Ambulance, Querina Ras, Etty Tppoenberg pa su musica y tambe Aurora Funeral Home cu su bon servicio.
Alaves nos ta invita boso pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar:
Diabierna 27 di mei pa 7'or di anochi, diadomingo 29 di mei pa 10'or di mainta y diaranson 1 di juni 2016 pa 7'or di anochi na Misa Pro Catherdral San Francisco na Playa.
Despues di ultimo Misa diaranson 1 di juni lo tin un Rosario na Sividivi # 11



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever
Psalm 23



Doris Maria Alexis of Grenada

Resided in Aruba
Sunrise 21st May 1951
Sunset 18th May 2016
Age 64

Left to mourne :

Common Law Husband :	Henry Nortan in Aruba
Four (4) children in Grenada :	Wayne, Ingrid, Dana and Devon
One (1) adopted daughter :	Gillian in Grenada
One (1) stepson :	Roland Nortan and familie in Aruba
Four (4) sisters :	Dolma, Gloria, Gracelyn and Emlyn
Five (5) brothers :	Roosevelt, Adrian, Edrol, Anthony and Danley.

Fifteen (15) grandchildren in Grenada.

Twenty Nine (29) nieces / nephews in Grenada

Two (2) aunty :	Mavis and Alcie in Grenada

Many other relatives and friends including :
Lydia Letang and family
Josephine Letang and family
Daphine, Mertle, Mavis and many others.

Doctors and Nurses.

Neighbours and friends in Dakota and Potrero in Aruba.

We apologize if during our grief we forgot to mention any family member or friends in Grenada, Trinidad, USA, Canada and Aruba

Cremation service will be held at Aurora Funeral Home, Friday May 27th, 2016 from 2 to 4 pm.

After cremation service we are sorry we cannot receive any concolences at home.

Oportunity for condolences, Thursday May 26th, 2016 at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm

Cuerpo Policial di Corsou ta refuta informacion incorecto tocante Polis cu a bay busca dos menor di edad na scol pa nan keda deporta

WILLEMSTAD - Ultimo dianan a sali den algun medio di comunicacion e informacion robes, cu Polis a bin busca dos menor di edad na scol pa nan keda deporta.

Cuerpo Policial ta refuta e informacion aki di forma categorico y ta duna di conoce cu ningun momento Polis no a bay ningun scol sigur cu e intencion pa deporta ningun menor di edad.

Alabes ta lamenta cu como media responsabel no a busca informacion corecto y completo cerca esnan conerni, evitando asina di pone e cuerpo inecesariamente den un luz.

Homber ta keda deteni despues di horta saconan di ijs di un kiosk

WILLESMTAD - Diahuebs 26 di mei 2016, alrededor 5'or di marduga, na altura di Emmabrug Team di Mantencion di Ordo Publico di Punda a detene e homber, S.R.I. naci na Corsou di 48 aña.

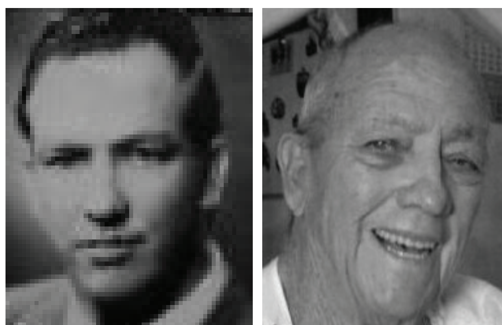
Nan a top'e ta cana cu un cantidad di saco di ijs, cu un rato prome el a horta for di un kiosk situa na Brionplein na unda el a kibra drenta.
A present'e dilanti di un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

Gradicimento

Pa medio di esaki esposa Juanita Laclé-Kelly, yiunan y famia kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y despedida di nos defunto stima :



Willem A.A. Lacle
Mihor conoci como: "Shon We"

Un gradicimento ta bay na tur cu a yama, manda krans, telegram y mensahe via medionan social. Un danki na Nelson Sprok y caha nos ambiente, na Randall Croes y especialmente na Cecelito Lopez pa e bunita cancionnan. Danki na Swinda Wong pa su oracionnan durante momentonan dificil. Danki na tur cu tabata presente te na ultimo momento cu nos. Masha danki pa boso atencion y cariño cu tabata un gran Consuelo pa nos. Na Staff y Personal di Royal Funeral Home pa nan bon servicio.

Alavez ta invita pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 26 di mei, diasabra 28 di mei y dialuna 30 di mei na misa Birgen di Fatima na Dakota pa 7 pm. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas; Tanki Leendert # 110-C.



Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1



Paula Carrasquero-Heyden
*22-06-1940 – †26-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai drumi den brasa di Señor:



Theresita Odulia Gomes
Mihor conoci como "Teresa"
*5 september 1933 - +26 mei 2016

Na nomber di su:
Ruman: Felicia Noguera Gomes

Sobrina cu a cuide ultimo: Marina Bareño

Demas: sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan.

Special den Cas: Clifford y Kristy Maduro, Marlaine Bareño

Amigonan di kas: Mirna, Flor, Astrid, Elsa,

Demas Famia: Gomes, Bareño, De Cuba, Ras, Noguera, Arends, Ching,Wouters, Martijn, Koolman.

Ta invita tur familia y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 di Mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Noord Cura-Cabai 118 diasabra dia 28 di Mei,2016 - 7.00 – 9.00 anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of conocir den momento di nos tristeza.

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.



Frisian Flag ta cla pa celebra Dia di Lechi

Join e celebracion dia 4 di juni



FOR di 2001 e organisacion FAO (Food and Agriculture Organisation of the United Nations) a introduci un dia special pa celebra lechi y conhuntamente rond mundo nan ta celebra "World Milk Day" riba 1 di juni cu diferente actividad na unda ta educa riba nutricion y e beneficionan cu ta bin ora bo tin un dieta rico di lechi.

Cuminsando dialuna 30 di mei awor, e team di Frisian Flag y Compra ltd, distribuidor di Frisian Flag na Aruba, lo bishita diferente scol basico manera MonPlaisir y Cristo Rey e.o. celebra cu esnan mas hoben Dia Internacional di Lechi.
Lo treat e muchanan y educa nan over di e importancia di bebe lechi regularmente.

Pa culmina e celebracion lo tin un evento den Caya Betico Croes diasabra 4 di juni, unda tur mucha lo disfruta n'e Holland Fun Farm di Frisian Flag. Esaki ta un experiencia specialmente diseña pa educa un mucha riba e proceso cu lechi ta pasa den dje, p'asina nos tur por disfruta di un dushi glas di lechi.
E Holland Fun Farm lo ta ubica den Caya Grandi diasabra 4 di juni y muchanan tin chens pa siña con ta chica lechi di un baca,

>>













lo tin competencia di pintamento, diferente wega y Spin The Wheel.
Lo tin e 2 Frisian Flag Dino Jump p'asina muchanan por hunga un rato y lo tin oportunidad pa saca potret pa recorda e dia.
Adicionalmente si bo cumpra cualkier producto di Frisian Flag na bo supermercado preferi y trece bo recibo durante e evento bo ta gana premio instantaneo tambe!
Bin cu e famia p'asina pasa un rato agradabel cu e chikitin di cas y disfruta di e Dia di Lechi cu Frisian Flag. Pa mas informacion for bishita e pagina di Facebook di Compra ltd.









Actividad Recreativo pa henter Famia:

"Mi Tata ta Campeon!"

LUNA di mei ta luna internacional di famia. Pa e motibo aki Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) den colaboracion cu 'Reach Your Goal Foundation (RYG) y IBiSA ta organisa un actividad pa henter famia, pero unda cu tatanan hunto cu nan yiu ta central.

E actividad aki yama "Mi Tata ta Campeon!". E cantidad di mayor soltero (mas tanto mama) ta keda subi na Aruba. Tin casonan unda cu e tata ta activamente envolvi den educacion di su yiu(nan) y tin situacionnan unda cu esaki no ta e caso.
Tatanan cu no ta envolvi den bida di nan yiu, nos kier motiva nan pa haci esaki, pasobra e rol di tata tambe ta sumamente importante den bida di su yiu(nan).
Esnan cu ta envolvi, nos kier apoya nan pa sigui cu e tremendo trabou. Cu e palabra "tata" nos no kiermen solamente tata biologico, sino tambe un figura di tata, p. e. un padrasto, welo, omo, primo, bisiña of amigo di Famia. Tur e personanan aki ta Tatanan Campeon!

Hopi biaha e enfoke ta riba mamanan, cual tambe ta importante, pero masha poco e enfoke ta riba tatanan, mientras cu tin hopi tata cu ta haciendo un tremendo trabou.
P'e motibo aki nos a dicidi pa pone nan den "spotlight" e aña aki cu nos actividad.

Meta principal di e evento ta pa trece e famia hunto y pa reenforsa e laso entre tata y yiu(nan) den nos comunidad.
Durante siman nos ta ocupa cu trabou y otro compromisonan, pero dia 28 nos ta invita mayornan, especialmente tatanan pa tuma un rato pa pasa tempo di calidad, "quality time", hunto cu e yiu(nan).
Lo tin diferente actividadnan recreativo y weganan di competencia, e. o. Spel zonder Grenzen (weganan sin limite), Aquatlon (wega di awa), Feria, Mariniers lo t'ey cu weganan di competencia, MMA Fighter Gregory Milliard lo siña muchanan "self-defence" y otro moves, lo tin workshop creativo, Happy bounce, Coca Cola Goal, weganan den Neftaly Park y hopi mas!

T-Shirts di 'Mi Tata ta Campeon!' lo ta obtenibel na e evento pa 20 florin, cual lo wordo uza como fondo pa Fundacion Pa nos Muchanan.

Pa participa den Aquatlon mester incribi adelanta na IBiSA of FPNM y mester tin un zwemdiploma. Cushina lo ta bon surti y den encargo di Giannis Group y Tropical Bottling Company.
Lo tin diferente premionan atractivo incluyendo un weekend stay pa dos persona!
Fecha di evento: Diasabra, 28 di mei. Orario ta 3.00pm - 7.00pm na Nikki Beach/Linear Park.

Entrada ta gratis! FPNM ta invita henter famia, y especialmente tatanan pa bin pasa un atardi recreativo hunto cu e yiu(nan). Mustra bo yiu cu abo tambe ta un Tata Campeon!
Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na 588-0856/583-4247.
E-mail ta info@fpnm.aw pf tambe na facebook/ fundacionpanosmuchanan.

Minister Mike de Meza:

Nos ta sigui traha pa hiba San Nicolas y henter Aruba na e siguiente nivel di bienestar socio economico

DIAHUEBS mainta, e yiu ilustre di San Nicolas a haci un bishita hunto cu Prome Minister Mike Eman den caya principal di San Nicolas, como tambe Village.
Mirando tur e proyectonan concreta y esnan actualmente den ehecucion, e mandatarionan semper ta busca pa tin un contacto directo cu e ciudadano y asina haya feedback riba nan maneho.

“Bo ta mira hendenan ta hopi contento ora nan mira nos. Nan ta bisa bo cu esaki ta un Gobierno cu en berdad ta sinti cu a duna atencion na San Nicolas,” asina Minister de Meza a comparti.
For di Promenade den B. van der Veen Zeppenfeldstraat caba tabatin trahadornan laborando duro riba loke ta e embeyecemento di e caya aki. Ministernan a pasa cuminda y gradici nan pa e dedicacion pone na mehoracion di e ciudad. Siguientemente a cana bay pariba cuminda tur esnan den cada oficina, cada negoshi y tambe wardando bus na stacion. E delegacion tabata compaña pa e. o. President di SNBA (San Nicolas Business Association), personal di GKMB (Gele Koorts en Muskieten Bestrijding), Bo Bario y otro agencianan gubernamental.

Minister de Meza a bisa cu for di entrada den Gobierno na 2009, Gabinete Mike Eman I su enfasis tabata pa drecha infrastructura di San Nicolas. Prome Minister Eman a pusha su ekipo pa yega na cas di tur esnan cu ta biba na San Nicolas, specialmente esnan di menos entrada. Inmediatamente trabou a cuminsa na De Vuyst, den Village, Mabon, etc. a drecha e infrastructura renobando cayanan manera Pastoor Hendrikstraat y poniendo drempel pa trafico. Tambe a construi, renoba y amplia facilidadnan deportivo manera Joe Laveist Sport Park y parkenan manera Lago Heights y e Xander Bogaerts Lago Heights Sport Park. Otro ehempel ta ‘Carnival Village’ mes.

E Minister di Asuntonan Economico, Energia y Medio Ambiente a splica cu scolnan manera St. Augustinus College y Abraham de Veer School cu pa añanan no a haya mantencion, awendia ta manera dos scol completamente nobo pasobra nan a cambia totalmente y a keda masha bunita mes.
“Esaki ta trabounan cu a wordo haci te hasta ora cu refineria no tabata den operacion,” Minister de Meza ta pensa.

Ocho aña despues hopi a wordo haci y no a caba ainda. Pronto e di dos fase di renobacion di Village ta bay cuminsa caminda ta bay construi un cura pa e casnan di FCCA.
“Ta diferente proyecto den un plan total. Na prome hopi hende no por a compronde, pero awor si ta mir’e. Ta proyectonan grandi cu normalmente ta tuma luga cada 30 pa 50 aña; nos a haci tur den dos gobernacion Gabinete Mike Eman I y II pa e pais aki por bay na e siguiente nivel di bienestar socioeconomico”, ta locual Minister Mike de Meza a duna di conoce.

---

25 pa 30 di mei

Aruba por presencia e di 16 Soul Beach Music Festival

E DI 16 Soul Beach Music Festival sigur lo captiva curason y imaginacion di miles dianan 25 pa 30 di mei, Memorial Day Weekend, cu presentacion di e. o. The Isley Brothers, Miguel, Fantasia y Jazmine Sullivan, hunto cu host Chris Spencer na e Soul Beach Harbor Arena.
Comedy Night headliners lo ta den man di host Rudy Rush, y Tony Rock cu Affion Crockett.



















Durante accion di bario

Prome Minister Mike Eman hunto cu Minister de Meza a bishita centro di San Nicolas

COMO parti di Accion di Bario, Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico ing. Mike de Meza a bishita centro di San Nicolas pa mira pa nan mes e ultimo desaroyonan. Trabounan di embeyecimento den centro di ciudad y di edificionan ta andando y a combersa cu comerciante y habitantenan di e area. For di comerciantenan tabatin hopi interes di tende for di e Ministernan e ultimo desaroyonan relaciona cu e deal cu Gobierno di Aruba a yega cu Citgo Petroleum Corporation pa opera e refineria na San Nicolas.

"E bishita di awe tabata special pasobra nos tin diferente proyecto importante pa San Nicolas, parti di nan tin di haber directamente cu mehoracion di calidad di bida y e otronan tin di haber cu noticia importante y nobo cu nos tin pa comercio y habitantenan di San Nicolas," Prome Minister Mike Eman a bisa na final di e bishita.

Tabata importante, e mandatario a bisa, pa haya comentario riba loke a haci caba y tambe encuanto proyectonan cu tin na caminda. Durante e caminata e mandatarionan a pasa na tur e areanan cu a y ta drechando den centro di San Nicolas caminda a saluda trahadonan y tambe a haya informacion di con e trabounan ta bayendo.E mandatarionan a bishita proyecto di renobacion di San Nicolas Store cu ta mustra di ta bay bira un bunita adkicion pa mehoracion di e centro.

Importante durante e bishita aki na San Nicolaas tabata e combersacion cu comerciantenan estableci den centro di e ciudad. Durante cada un di e bishitantenan tabata haya informa rib'e acuerdo cu Gobierno a yega na dje cu Citgo pa loke ta re-apertura di e refineria.

A splica e comerciantenan cu falta ainda algun detaye prome cu por yega na firma e documento final, aunke cu tin un acuerdo caba, y tambe e documentonan mester pasa Parlamento.

Pero, e mandatario a expresa, "ora bo tin un empuhe economico grandi, manera reapertura di e refineria, e lo duna e comunidad di San Nicolas, un desaroyo no solamente economico, pero tambe social y di calidad di bida.

Awe p'esey nos a comparti e bon noticia cu e comunidad cu bon recepcion," Eman a expresa.

Despues di a pasa den centro di San Nicolas, e mandatarionan a cana den Village y a finalisa nan bishita na e cancha di basketball cu ta wordo bon uza dor di hobennan di e bario.

Dangui Oduber di Partido MEP:

Decadencia di un Gobierno! Mas dia AVP keda, mas nos pais ta degenera!

“**DIARAZON** den Parlamento a bolbe tuma lugar un suceso hopi serio y alabes hopi lamentabel y condenabel. Tabata na momento cu Presidente di Parlamento, esta sra. Marisol Lopez-Tromp a bay cuestiona un punto di agenda riba un reunion di comision central di Parlamento. E unico punto di agenda cu tabatin pa e reunion aki tabata pa fiha un fecha pa trata e ley pa prohibi uzo di saconan di plastic”, segun sr. Dangui Oduber.

“Miembronan di fraccion di AVP kier a pone un punto mas rib’e agenda cual tabata algun cambio den biahenan.

Fraccion di AVP ta conoci pa tin un “frequent flyer program” y e aña aki e budget di Parlamento pa 2016 lo caba pa luna di september, segun Presidente di Parlamento. Aki nan sra. Lopez-Tromp a bisa sr. Dammers cu e NO lo para responsabel si surpara e presupuesto di biahamento. Sra. Lopez-Tromp a bisa cu Dammers a “juk” e presupuesto di Parlamento. Esaki ta loke Presidente di Parlamento a trece dilanti cu NO tin espacio pa haci mas biahe di placer y mester tene cuenta cu e ta para responsabel si mester surpasa e presupuesto aki”, sr. Oduber ta sigui conta.

“Ora a trece esaki dilanti a surgi un discusion masha mahos cu a caba cu palabranan masha ofensivo cu a wordo dirigi den direccion di Presidente di Parlamento y e situacion aki a sali completamente for di man.

Segun sra. Lopez-Tromp, e lo wordo golpia y haya 2 mokete den su cara di Chris Dammers. Di otro banda sr. Dammers ta bisa cu ta sra. Lopez-Tromp lo a dal e 2 mokete y cu e no a dal e bek, sino mas bien a want’e y push’e.

Hecho ta cu tur 2 a confirma y admiti cu tabatin agresion fisico den sala di Parlamento”, sr. Oduber a mustra. “Consecuentemente sra. Lopez-Tromp y sr. Dammers a entrega keho contra otro na lands recherche. Loke nos ta condena si ta e hecho cu sr. Dammers a dicidi di pone man riba un dama y ataka esaki fisicamente. Nada ta duna un hende homber motibo pa mishi cu un dama y esaki simplemente ta “not done”.

Loke nos ta condena y ta inaceptabel ta e comportacion di sr. Dammers den Parlamento. El a falta respet pa su mes, el a falta respet pa nos Parlamento, el a falta respet pa nos pueblo y el a falta respet pa un dama den sala di pueblo.

Ta un berguensa cu miembronan di Parlamento ta comporta nan mes asina aki.

Loke a sosode ta algo hopi serio y no por keda sin tin consecuencia. Fraccion di AVP awe en bes di condena e hecho cu Dammers a dal un hende muher mas bien ta laba man manera Pontius Pilatus y kier bisa cu tur 2 ta fout y kier “get away” cu un simpel disculpa na pueblo.

E pregunta principal den esaki ta, unda Mike Eman mes ta? Kico Mike Eman su opinion ta riba loke a sosode den Parlamento awe? Kico Mike Eman ta bay haci cu su Parlamentario cu a dal un dama den sala di Parlamento?

Mike Eman ta aproba agresion verbal y agresion fisico manera a sosode den sala di Parlamento? Fraccion di AVP, cu ta consisti di yen di dama, ta aproba abuso fisico contra hende muhernan? Keda keto NO ta un opcion!

Sea AVP ta aproba abuso fisico contra hende muher of ta desaproba esaki!”, sr. Oduber a duna di conoce.

“No ta prome biaha miembronan di fraccion di AVP ta abusa verbalmente di Presidente di Parlamento. Den pasado lider di fraccion tambe a insulta y ofende sra. Lopez-Tromp na un forma masha mahos y bergonsoso.

E mesun lider di fraccion berde aki a lastra su colega den gang na Parlamento.

Nos no mester lubida esaki ta e hendenan cu ta representa nos pueblo. Nan ta esnan cu ta sostene e Gobierno di mas malo den historia di nos pais.

Nos ta spera cu accionan lo wordo tuma pa loke sosode, pasobra abuso fisico contra un dama ta algo condenabel y serio. Nos no kier ni pensa cu Mike Eman lo kier hinka e caso aki den “doofpot”, pasobra ta su hendenan.

AVP a percura pa un decadencia di nos Parlamento, un decadencia den nos Gobierno y un decadencia di nos pais.

Esun cu ta responsabel pa e decadencia aki ta Mike Eman, pasobra e nunca a actua riba cosnan cu ta pasando. Su mesun coleganan den conseho di Minister ta haci y deshaci cu ne y e ta kedo keto y te prefera di ta ausente cu tuma accion! Si Mike Eman no por controla su hendenan y su Gobierno e mester entrega su retiro pa no causa mas daño cu ya caba nan a causa!

Cu e suceso aki den Parlamento, AVP a hit “rock bottom”, sr. Dangui Oduber di Partido MEP.

